
この素晴らしい世界に祝福を！
17
KONO SUBARASHII SEKAI NI SYUKUFUKU WO!
作画
渡真仁
原作
暁なつめ
キャラクター原案
三嶋くろね
DRAGON COMICS AGE



17

KONO SUBARASHII SEKAI NI SYUKUFUKU WO!

CONTENTS

DESIGN : MUSICAGOGRAPHICS

この素晴らしい世界に祝福を！

17



作画 渡真仁

原作 暁なつめ

キャラクター原案 三嶋くろね




17
KONO
SUBARASHII
SEKAI NI
SYUKUFUKU
WO!

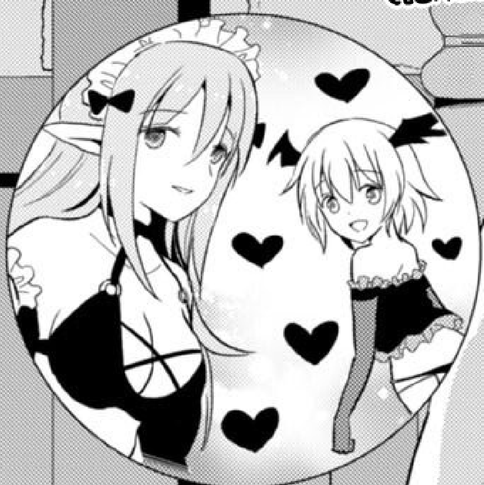


☆コミックス最新16巻好評発売中!!☆

この素晴らしい世界に祝福を!

原作:暁 なつめ
作画:渡真仁
キャラクター原案:三嶋くろね

Quiero volver... ¡A esa tienda...!



AAH... ¡EXTRAÑO A LA ONEE-SAN SUCUBO!

CAPÍTULO 99 - ¡EXPLOTEMOS A ESTA DIOSA MALIGNA! 1


ビッ
ビッ


¿YA ESTÁ AQUÍ?
カタ…
カタ…
AQUA, ES TU TURNO
CONTAMOS CONTIGO HOY TAMBIÉN
¡DÉJAMELO A MÍ!

¡¡CAPITANA DE REPARACIÓN!!

¡CONTAMOS CON USTED, CAPITANA!

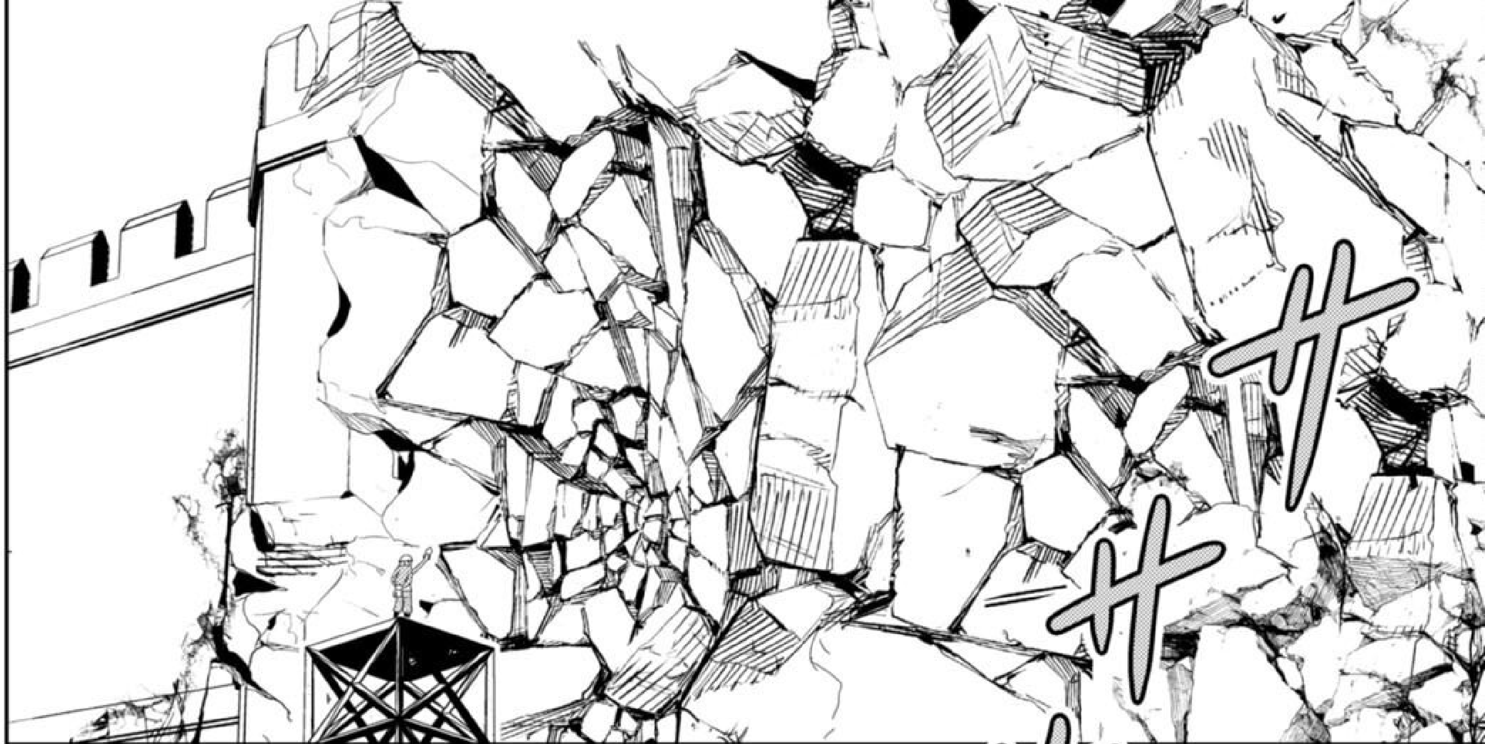
¡POR FAVOR MUÉSTRENOS SU INCREÍBLE HABILIDAD, CAPITANA!

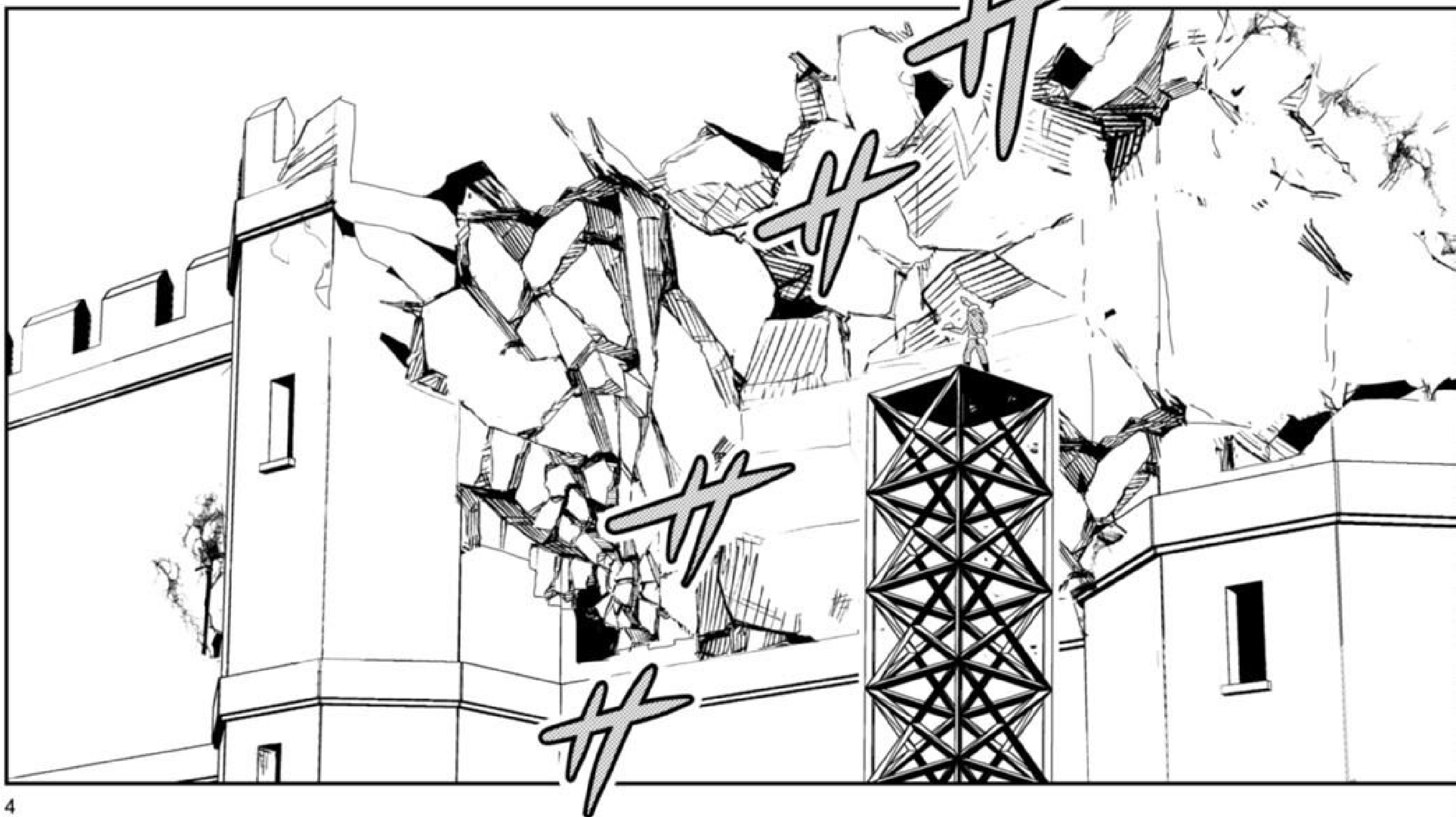
¡CAPI-TANA!

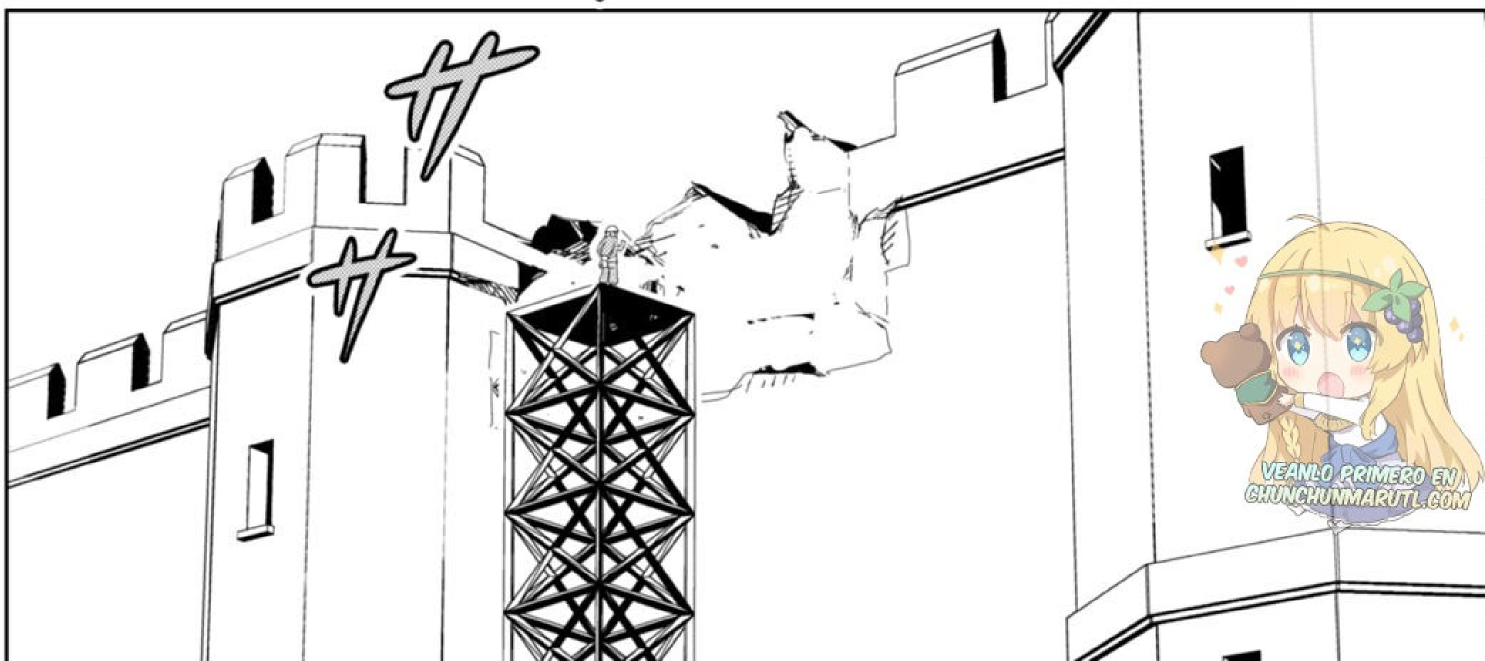
¡DE ACUERDO, HOY TAMBIÉN LES DEMOSTRARÉ MI GRANDEZA!

¡HMPF! ¡ESTE NIVEL DE DESTROZO NO ES NADA PARA MI REPARACIÓN!

¡LO TERMINARÉ EN UN SEGUNDO!


ザ
ザ


ザ
ザ
ザ
ザ


ザ
ザ
VEANLO PRIMERO EN
CHUNCHUNMARUTL.COM

¡OOH! ¡QUÉ INCREÍBLE VELOCIDAD!
¡COMO SE ESPERABA DE LA CAPITANA!
¡UN HURRA POR LA CAPITANA!







6

De esta forma, los soldados dentro de la fortaleza recuperaron por completo los animos

Como resultado empezaron a alabar a Aqua como una capitana y festejaban con bebidas tras un día más de buen trabajo

Gracias a ello, los magos capaces de usar Teleport se dedicaron a informar a la Capital Real la situación actual que nos favorecía

Al final, la Capital Real envió más caballeros como refuerzo ya que la situación se terminó volviendo favorable para nosotros


Ya ni se siente que estemos en medio de una guerra
YA NO HAY NADA QUE LA DETENGA A ESTE PUNTO


BUENO, YA NO HABRÁ MÁS ATAQUES POR HOY
QUIZÁ TAMBIÉN DEBERÍA UNIRME A LA CELEBRACIÓN DE HOY


¿ESTO REALMENTE ESTÁ BIEN?
NO SÉ… ME SIENTO UN POCO INQUIETA
A MÍ TAMBIÉN ME INCOMODA UN POCO…
PERO, NO ME QUEJO SI ASÍ LA FORTALEZA Y LOS CABALLEROS ESTÁN A SALVO


Después de eso, Wolbach siguió tirando su magia de explosión día y noche, pero no hubo ningún cambio en la situación
Hasta que un día, cuando por fin habíamos empezado a dibujar un arte espectacular en la pared exterior exponiéndola al enemigo y aumentando nuestros ánimos...
OIGAN
¡WOLBACH ESTÁ AQUÍ!
ドン

¡¿QUÉ SIGNIFICA ESTO?!







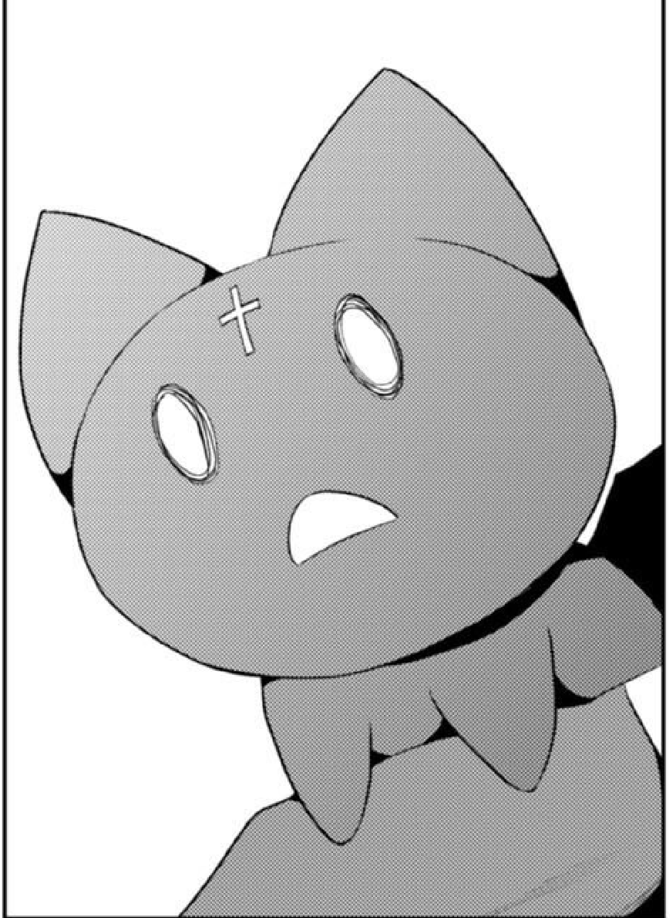

VAYA, VAYA, PERO MIREN QUIEN ES…
¿CÓMO ERA? ¿WONKA-SAN?
¡WOLBACH!


DIOSA MENOR, AHORA SI ME HICISTE ENOJAR
¡ESTAS ARRUINANDO TODO MI ARDUO TRABAJO!
NO ME QUEDA DE OTRA QUE ENCARGARME DE TI…

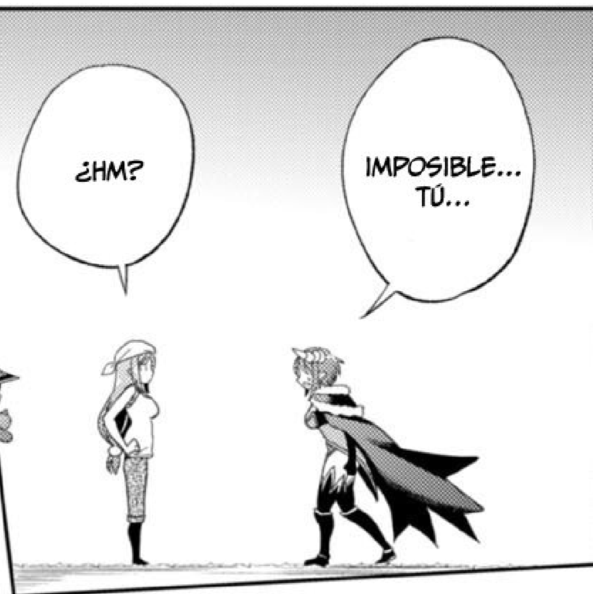

VEANLO PRIMERO EN CHUNCHUNMARUTL.COM


EHM, DISCULPA…








IMPOSIBLE… TÚ…
¿HM?


OYE, ¿POR QUÉ ESTÁS VIENDO TAN FIJAMENTE A NUESTRA PEQUEÑA CHOMUSUKE?
¿ACASO PIENSAS QUE ES UN LINDO PELUCHE POR SU ESPONJOSA CARITA?
¡TE EQUIVOCAS!
¡Aunque no en lo de esponjosa carita!


MÁS IMPORTANTE QUE ESO, ¿CÓMO ES QUE LLAMASTE A ESE GATO NEGRO?


CHOMUSUKE
AL PRINCIPIO PENSÉ QUE ERA UN NOMBRE MUY RARO, PERO ÚLTIMAMENTE ME HE ACOSTUMBRADO BASTANTE A EL
¡HEY, LES IMPORTARÍA DEJAR DE DECIRLE NOMBRE RARO AL INCREÍBLE NOMBRE QUE LE PUSE!

¡¿DE QUÉ ESTÁS HABLANDO?!

¡ESCÚCHAME BIEN!

¡EN PRIMER LUGAR, ESTOY SEGURA DE QUE ESA PEQUEÑA ES HEMBRA!

¡¿ASÍ QUE PORQUE SE TE OCURRIÓ ESE NOMBRE?!

CHOMUSUKE ES CHOMUSUKE

ES MI FAMILIAR DESDE HACE MUCHO TIEMPO, CHOMUSUKE

¡¿ESTÁS HABLANDO EN SERIO?!

11

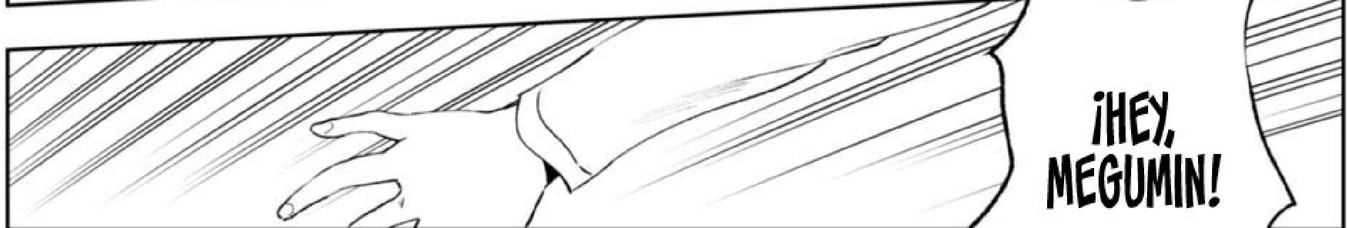



AHORA LO VEO CLARAMENTE


HMM, CHOMUSUKE TIENE UNA ESPECIE DE SELLO


¡AH!
¡¿QUÉ OCURRE, CHOMUSUKE?!


AH, ENTONCES ERA LO QUE PENSÉ
EL COMPAÑERO AL QUE BUSCABA WOLBACH ERA ELLA...


¡HEY, MEGUMIN!


¡NO DEJES POR NADA DEL MUNDO QUE SE LE ACERQUE!
¡SUJÉTALA FUERTE!

¡¿QUÉ?!

¡ESPERA, ESA PEQUEÑA ES MI OTRA MITAD!

¡NO ARRUINES LA EMOTIVA REUNIÓN CON MI COMPAÑERA LUEGO DE ESTARLA BUSCANDO POR TANTOS AÑOS!

NO SÉ QUÉ PIENSAS HACER CON NUESTRA PEQUEÑA CHOMUSUKE, ¿ACASO QUIERES QUE TE LA ENTREGUEMOS?

EN ESE CASO, ¿PODRÍAS JURAR RENDIRTE CON TU CONSTANTE ASEDIO HACIA NUESTRO FUERTE?

YA QUE NO PODEMOS SIMPLEMENTE IGNORAR EL HECHO DE CUANTO SE BENEFICIARIA EL ENEMIGO DE ELLO





ケケケ
ケケケケ
YA SÉ
YA QUE ERES UNA DEIDAD MALIGNA
QUIERO QUE TE PONGAS DE RODILLAS Y JURES BAJO TU PROPIO NOMBRE DE DEIDAD, QUE NO NOS PONDRÁS NI UN DEDO MÁS ENCIMA



NO SÉ QUIÉN ES PEOR, LA DIOSA MALIGNA O EL QUE HACE LLORAR A UNA DIOSA MALIGNA

BUENO, ESTÁ HACIENDO TODO LO QUE PUEDE PARA NEGOCIAR, MEJOR NO DECIRLE NADA…

AUNQUE… TE HACE PENSAR QUIEN ES EL VERDADERO PELIGRO

ERES DE LO PEOR, KAZUMA-SAN…



¡ME RETIRARE POR HOY! ¡PERO QUE NO SE TE SUBAN LOS HUMOS!

¡SEGUIRÉ ATACANDO UNA Y OTRA VEZ ESE MURO CON DIBUJITOS!

¡LLEGADOS A ESTO, NO ME IMPORTA EXTENDER ESTA BATALLA!

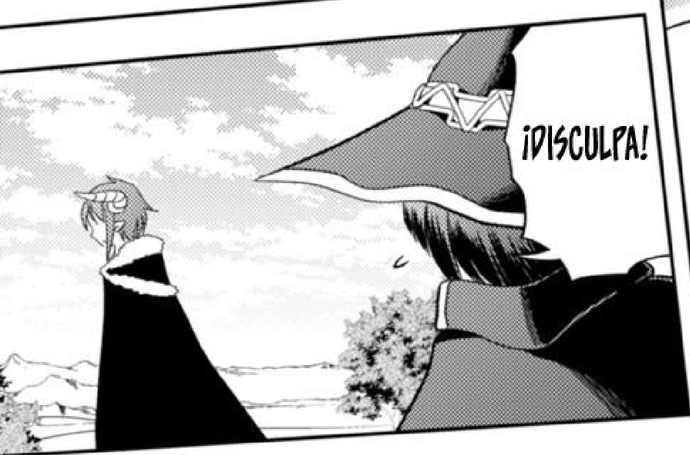

EHM...
¡DISCULPA!
VEANLO PRIMERO EN CHUNCHUNMARUTL.COM


¿TE ACUERDAS DE MÍ?
EHM... M-MI NOMBRE ES YUNYUN...


......
SÍ, TE RECUERDO
ERES LA PEQUEÑA A LA QUE INVITE A ACOMPAÑARME EN MI VIAJE, ¿NO ES ASÍ?
SOLO LO PREGUNTARÉ POR SI ACASO, ¿PERO ESE NO ES UN APODO?
¡ES MI NOMBRE REAL! EHM...
¡DESDE ESA VEZ, NUNCA HE OLVIDADO QUE ME INVITASTE A IR CONTIGO!



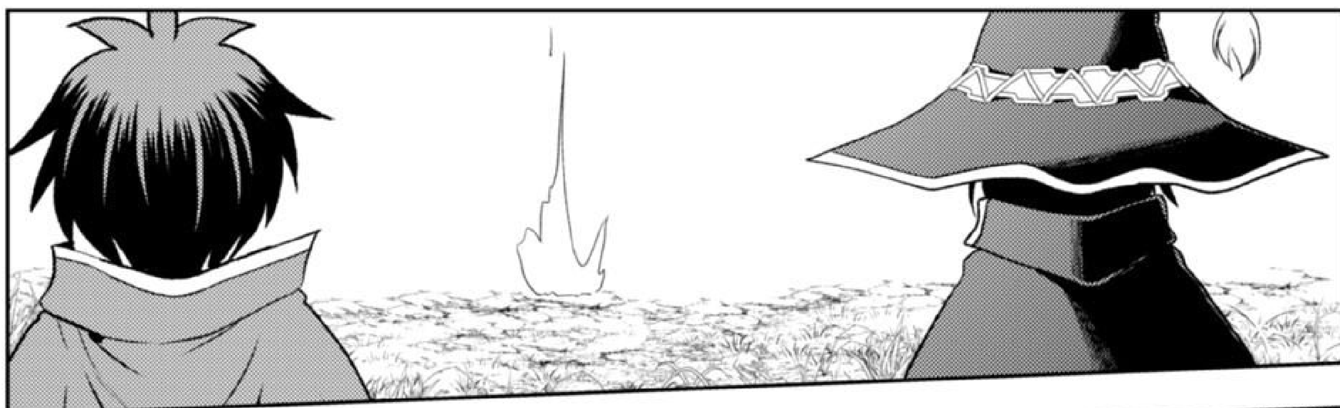

¡Escribí sobre ese día en mi diario y aún lo leo de vez en cuando!
Y-ya veo...
Aunque no deberías darle tanta importancia a eso


¡Disculpa!


¡¿Te acuerdas de mí?!
Mi nombre es Megumin y yo...



NO TE
RECUERDO





¡NOSOTROS TRES NO ACERCAREMOS A LA BASE DEL ENEMIGO CON MI HABILIDAD DE OCULTACIÓN!

LUEGO, CUANDO ESTEMOS A RANGO USAREMOS LA MAGIA EXPLOSIVA PARA GOLPEAR AL ENEMIGO Y REGRESAREMOS CON TELEPORT

¡POR ÚLTIMO, CUANDO EL ENEMIGO VENGA A CONTRAATACAR, NOSOTROS TAMBIÉN ATACAREMOS DESDE EL FUERTE!




USAR LA MISMA ESTRATEGIA DEL OPONENTE EN SU CONTRA...
NO ME AGRADA DEL TODO, PERO...


NO PUEDO NEGAR QUE PARECE BASTANTE PROMETEDOR


ASÍ ES, PASAMOS DE ESTAR EN DESVENTAJA A UNA SITUACIÓN ESTANCADA
NO HAY RAZÓN PARA QUEDARNOS SIN HACER NADA
BUENO, EN ESO TIENES RAZÓN


ENTONCES, LA ÚNICA PERSONA CAPAZ DE TOLERAR UNA EXPLOSIÓN MÁGICA DENTRO DE ESTE FUERTE ES DARKNESS
ADEMÁS QUE AQUA SE QUEDARÁ AQUÍ PARA APOYARTE Y RECONSTRU-YENDO LA PARED EXTERIOR
ENTENDIDO, NOS HAREMOS CARGO MIENTRAS ESTÁS FUERA

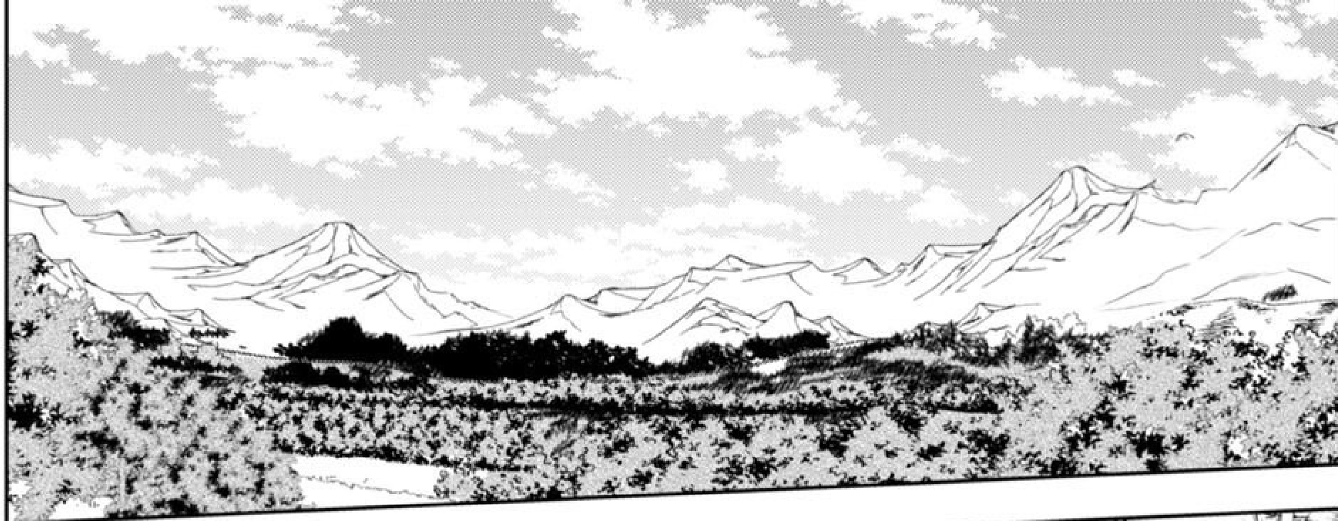
¡CONTAMOS CONTIGO, KAZUMA SATOU!

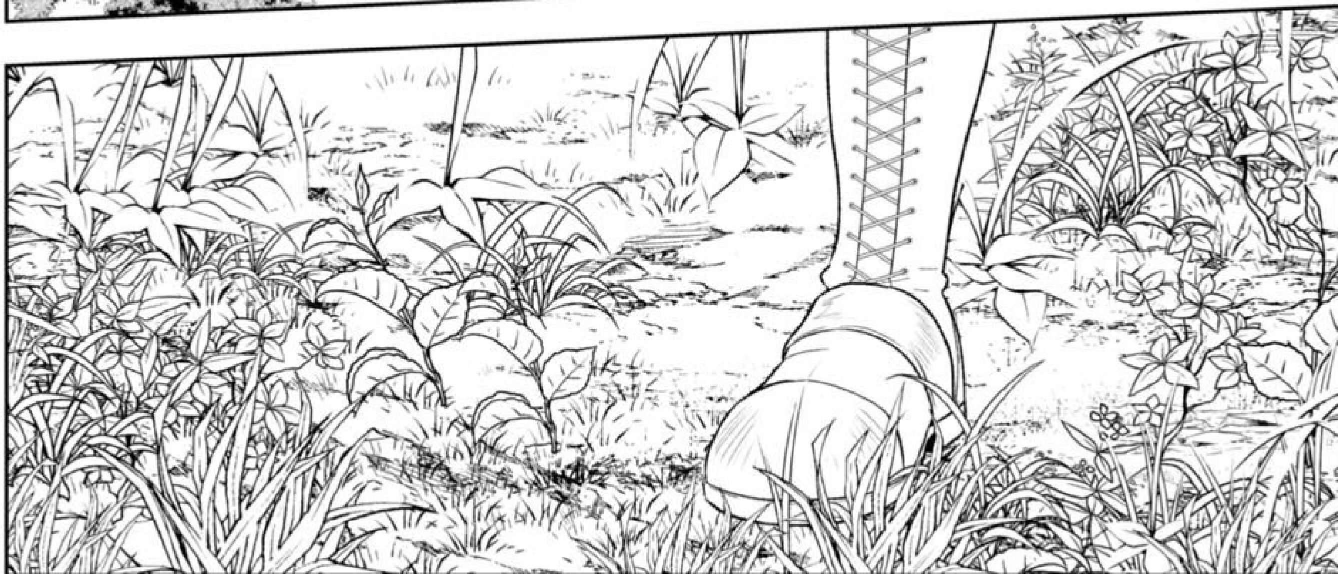
¡ENCÁRGATE DE HACERLES SENTIR TODO NUESTRO RENCOR DIARIO!

¡CUENTEN CONMIGO, LES ENSEÑARE A NO METERSE CON NOSOTROS!









AHÍ ES





...DE ACUERDO

◎¡¿COMIENZA EL CONTRAATAQUE?!

CHUNCHUNMARU TRANSLATIONS

CONTINUARÁ


17
KONO
SUBARASHII
SEKAI NI
SYUKUFUKU
WO!

この素晴らしい世界に祝福を!

祝★
連載100回&
＼コミックス／
最新16巻発売
巻頭カラー
!!!!!!!!!!

キッ

¡EXPLO-
SION!



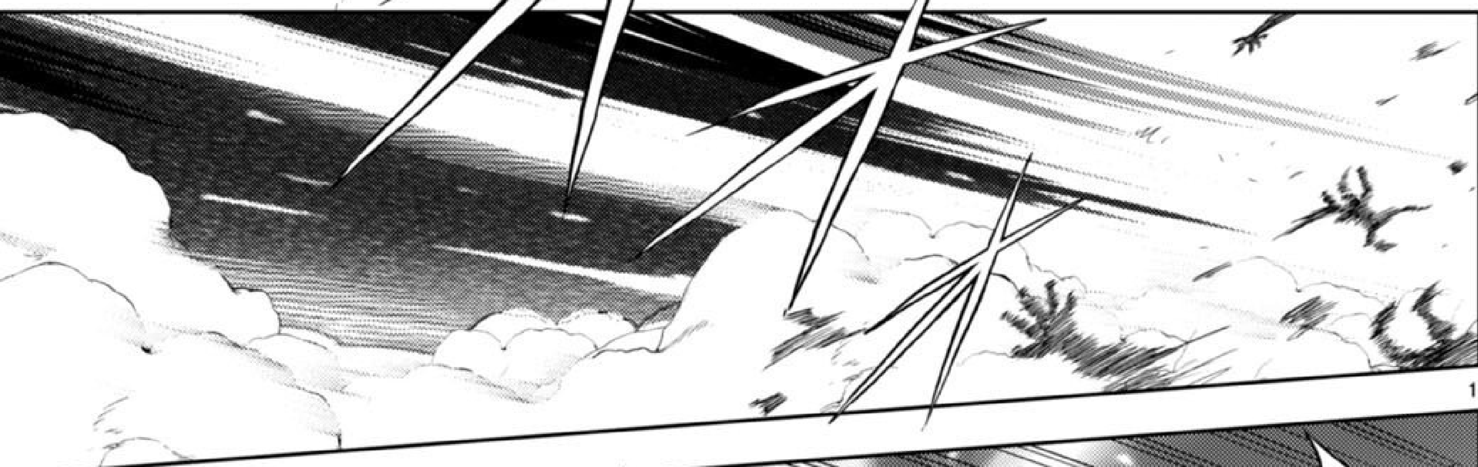
この素晴らしい
KONO SUBARASHII
原作 暁なつめ
作画 渡真仁
キャラクター原案 三嶋くろね
連載100話に
この素晴らしい
祝福を!
Congratulations!
応援ありがとう♪
世界に祝福を!
SEKAI NI SYUKUFUKU WO!


第百章
この宿命の邪神に爆焔を！②





CAPÍTULO 100 - ¡EXPLOTEMOS A ESTA DIOSA MALIGNA! 2



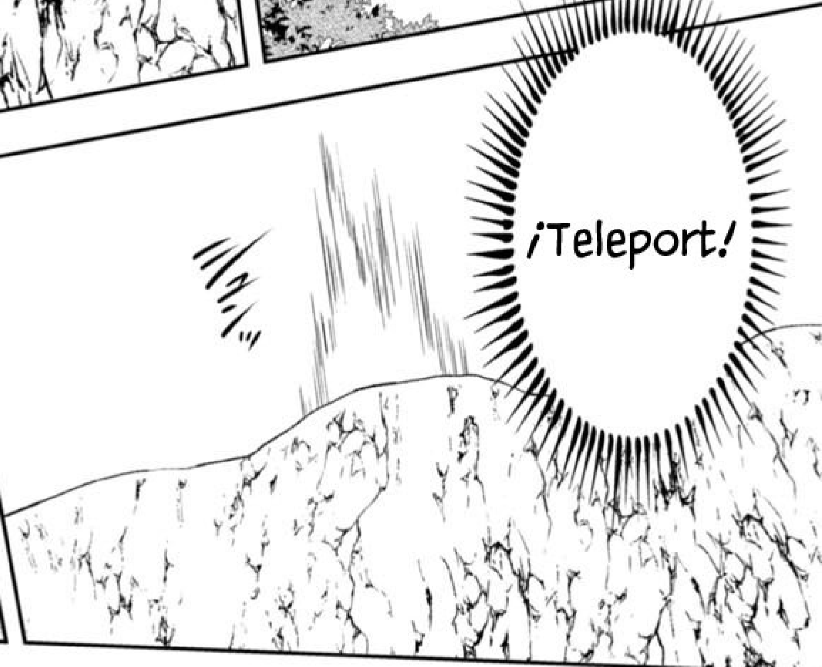


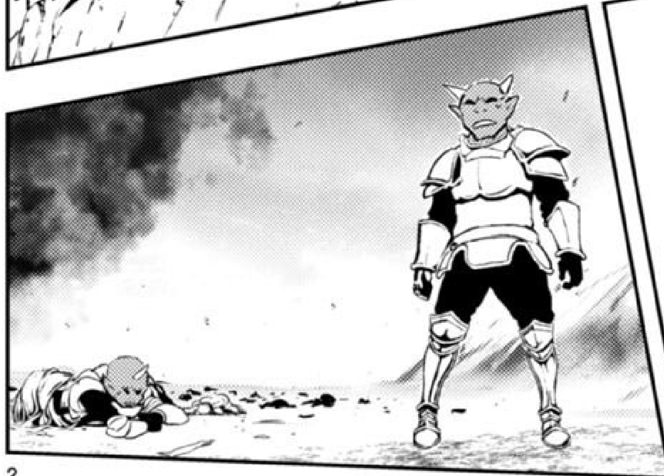
¡!

¡MIREN, AHÍ ESTÁN!

¡FUERON ELLOS!

¡ELLOS LANZARON LA MAGIA...!













3

¡DE ACUERDO, AVENTUREROS VETERANOS!

¡LES ENCARGO EL RESTO!

¡SÍ!

NUESTRO TRABAJO TERMINA AQUÍ

NO DEBERÍA HABER MÁS PROBLEMAS POR EL DÍA DE HOY

CON EL MURO EN PERFECTO ESTADO Y LA LÍNEA DE DEFENSA CON SU ANIMO ELEVADO, TENEMOS LA VENTAJA

ADEMÁS DE QUE LA MORAL DE TODOS ESTÁ POR LAS NUBES YA QUE LE DEVOLVIMOS TODA NUESTRA IRA ACUMULADA

Y AL CONTRARIO DE NOSOTROS, EL EJERCITO DEL REY DEMONIO AL SER TOMADOS POR SORPRESA TUVIERON QUE APRESURARSE HACER UNA FORMACIÓN POCO EFICIENTE

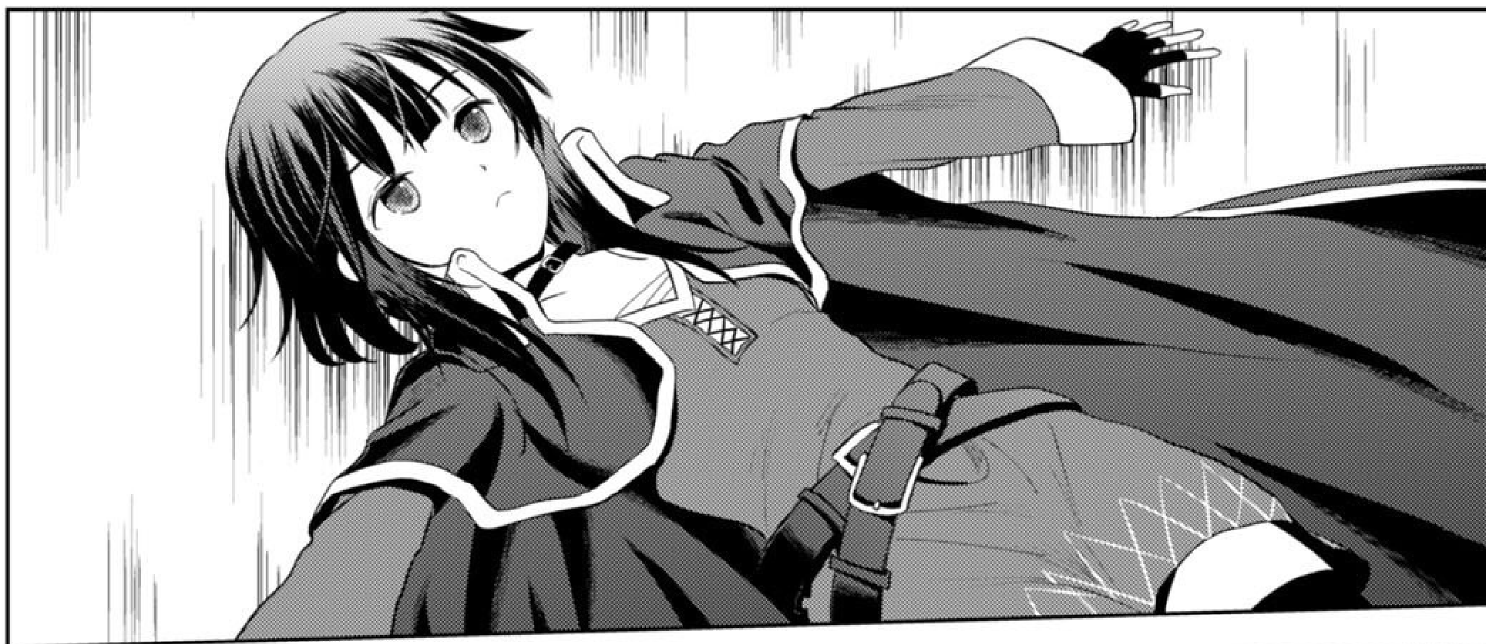
ES IMPOSIBLE QUE PERDAMOS

S-SÍ

AUNQUE ESTO ESTA LEJOS DE TERMINAR

APENAS INICIA EL CONTRA-ATAQUE

AHORA ES NUESTRO TURNO DE DARLES CAZA





¡AAAAAAAAAH!

¡OTRA VEZ SON ELLOS!

¡NO ESCAPARAN, ESTA VEZ DEFINITIVAMENTE LOS ATRAPAREMOS!



Explosion


Atacábamos al enemigo desde diferentes ángulos cada día
¡AAAH, EL ALMACÉN DE ALIMENTOS FUE DESTRUIDO!
¡R-RÁPIDO, LLAMEN A WOLBACH-SAMA!
¡Tele-port!


¡¡EXPLOSION!!


¡¡EXPLOSION!!




Continuamos acosándolos con la magia explosiva día y noche


¡WAJA JAJAJA JAJA!
¡VENGO A CONSUMIR MI SUMINISTRO DIARIO DE EXPERIENCIA HOY TAMBIÉN!
¡SOY LA ARCHIMAGA MÁS PODEROSA DE TODO AXEL, MEGUMIN!
Megumin se iba emocionando cada día más mientras obtenía niveles
llegando al punto de empezar una risa extraña cada vez que comenzaba a lanzar su magia

Con solo ver nuestra silueta, nuestros enemigos comenzaban a llorar e incluso arrodillarse suplicando piedad

¡POR LO MENOS PERDÓNAME LA VIDA!

¡ME RINDO!

¡¿QUÉ LES PARECE SI LO HABLAMOS?!

¡ESTOY SEGURO DE QUE PODREMOS ENTENDERNOS!

¡YA SÉ, LES DAREMOS DULCES, ASÍ QUE POR LO MENOR PERDONEN NUESTRAS VIDAS!

MEGUMIN...

¡MIRA, YA SOLTÉ MI ARMA!

¡TENGO UNA MADRE DE MUY AVANZADA EDAD!

SÍ...

¡UN ORGULLOSO DEMONIO CARMESÍ NUNCA SE ENFRENTARÍA A UN OPONENTE INDEFENSO, ¿NO ES ASÍ?!


¡¡EXPLO-
SION!!


Fufu fu...
No dejaré que escape ni un solo demonio...


¡EXPLO-
SION!
Incluso después de eso


¡EXPLO-
SION!


¡EXPLO-
SION!


El implacable bombardeo de Megumin continúo...
¡EXPLO-
SION!



CON ESO ES SUFICIENTE
REGRESEMOS POR HOY
SÍ QUE SON DESCARADOS
EN UN PRINCIPIO FUERON ELLOS LOS QUE VINIERON BUSCANDO PELEA AL FUERTE



BUENO, NO ES DE EXTRAÑAR LLEGADOS A ESTE PUNTO...

No los dejare escapar...

No permitiré que ni uno solo escape...





PUEDE QUE SIMPLEMENTE ESTE CANSADA

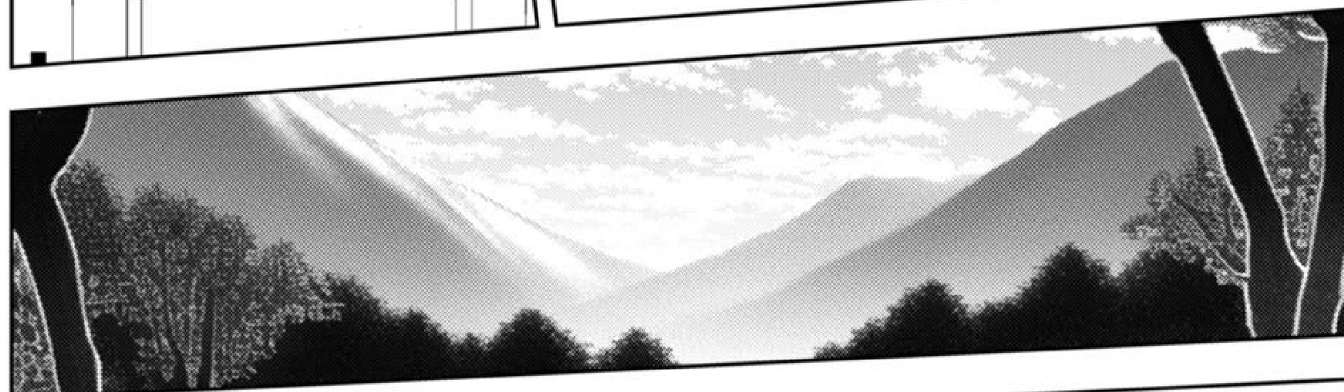
O QUIZÁ SOLO ESTÁ SIENDO MÁS DESAFIANTE

Bienvenidos, ¿Están todos bien?

EN CUALQUIER CASO, NO ES LA MISMA DE SIEMPRE…

BUENO, QUE IMPORTA

WOLBACH NO HA VUELTO OTRA VEZ A DESTRUIR EL MURO Y PARECE QUE NUESTRA VICTORIA ESTÁ A LA VUELTA DE LA ESQUINA…



12




HMM… ¿ESTO SERÁ SUFICIENTE?
SI LE PEDIMOS A LOS CABALLEROS Y AVENTUREROS QUE ESTÁN DEFENDIENDO EL FUERTE QUE VENGAN A ATACAR ESTE LUGAR…


ES UNA PENA QUE NO PUEDA DISPARAR MI MAGIA EXPLOSIVA PERO YA QUE, REGRESEMOS
YUNYUN, YA PUEDES USAR EL TELEPORT…


LOS ESTUVE BUSCANDO

FUERON DEMASIADO CRUELES
YA NO PUEDO SEGUIR IGNORÁNDOLOS






¡SOMOS COMPAÑEROS QUE HAN COMPARTIDO UN MOMENTO DESNUDO EN EL BAÑO!
¡¿EH?!


EHM… KAZUMA-SAN… ¿A QUÉ TE REFIERES CON ESO?


…ME GUSTARÍA QUE NO TUVIÉRAMOS QUE HABLAR DE ESO JUSTA-MENTE EN ESTE MOMENTO…
¡¿EEEE EEEH?!

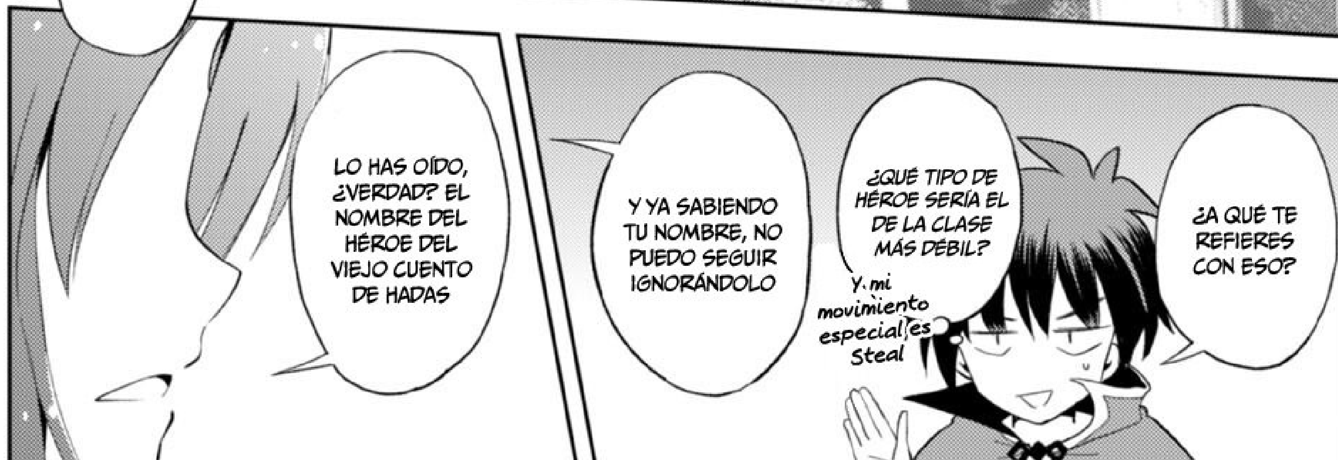

UHM… PARECE QUE ESAS PEQUEÑAS ESTÁN MALINTERPRE-TANDO ALGO…
¡NO HAY NADA QUE MALINTERPRETAR, YA HEMOS ENTRADO AL BAÑO JUNTOS DOS VECES!
¡NUESTRA RELACIÓN LLEGO AL PUNTO EN QUE TÚ MISMA DIJISTE QUE NO PODÍAS PENSAR EN MI COMO UN SIMPLE EXTRAÑO!
¡ES VERDAD QUE DIJE ESO Y QUE ENTRAMOS JUNTOS AL BAÑO PERO AUN ASÍ!
¡E-EN CUALQUIER CASO!
¡YA DESCUBRÍ QUIEN ERES REALMENTE!


BELDIA, VANIR, HANS Y SILVIA
¿RECUERDAS ESTOS NOMBRES?


P-PUEDE QUE SI ME SUENEN ESOS NOMBRES, PERO...
REALMENTE NO TENGO GANAS DE ENFRENTARME A TI...
AUNQUE SE TRATE DE TI, NO PUEDO SIMPLEMENTE DEJAR PASAR TODO ESTO


TE REHÚSAS A DEVOLVERME MI OTRA MITAD
Y HASTA HAS DERROTADO YA A 4 GENERALES...
ERES MUY PARECIDO AL HÉROE DE UN VIEJO CUENTO DE HADAS
¿EH?

16


¿A QUÉ TE REFIERES CON ESO?
¿QUÉ TIPO DE HÉROE SERÍA EL DE LA CLASE MÁS DÉBIL?
Y mi movimiento especial es Steal
Y YA SABIENDO TU NOMBRE, NO PUEDO SEGUIR IGNORÁNDOLO
LO HAS OÍDO, ¿VERDAD? EL NOMBRE DEL HÉROE DEL VIEJO CUENTO DE HADAS

NO SÉ DE QUÉ HÉROE ME ESTÁS HABLANDO, ¿PERO TE MOLESTARÍA DECIRME SU NOMBRE?
¿ENTONCES DECIDES HACERTE EL TONTO?
¿O SERÁ QUE SIMPLEMENTE QUEDO EN EL OLVIDO PORQUE FUE HACE MUCHO TIEMPO?
ENTONCES TE LO DIRÉ…
EL HÉROE DEL ANTIGUO CUENTO DE HADAS SE LLAMABA SATOU






DISCULPA


¿Y SOBRE MÍ?
¿AÚN NO LOGRAS RECORDARME?






¿CUANTAS VECES QUIERES QUE LO REPITA?
NO TE RECUERDO


PERO YA ESTARÁ TODO BIEN


DESDE AHORA, ME ASEGURARÉ DE RECORDAR MUY BIEN A CADA UNO DE USTEDES


COMO UN ENEMIGO QUE ENTERRÓ A MUCHOS DE MIS SUBORDINADOS


¡OE, ESA MAGIA!
¡ESPERA, NOSOTROS NO TENÍAMOS LA INTENCIÓN DE ENFRENTAR-NOS A TI!
¡TSK, NO QUEDA DE OTRA, TENEMOS QUE SALIR DE AQUÍ!
¡YUNYUN, LANZA EL TELEPORT!
¡¡E-EN MARCHA!!

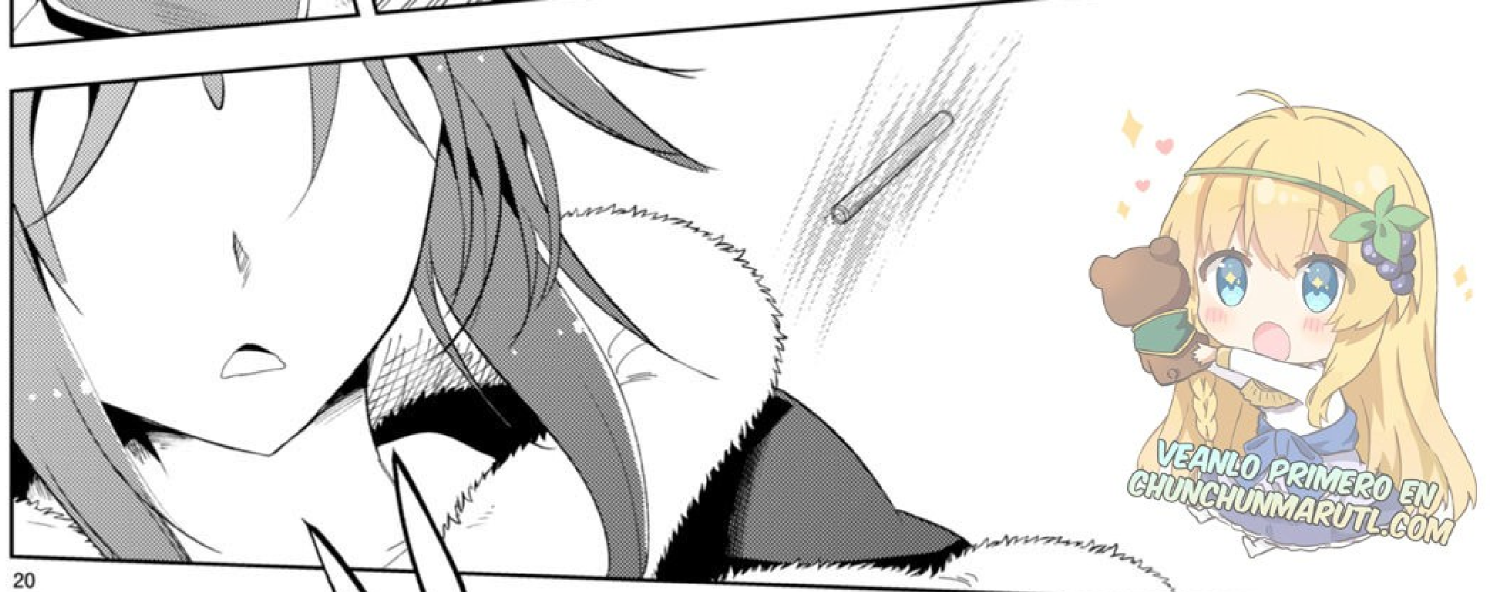



¡MALDICIÓN, NO NOS QUEDA TIEMPO!
¡BAJE LA GUARDIA Y DEJE LAS HERRAMIENTAS MÁGICAS EN EL FUERTE!

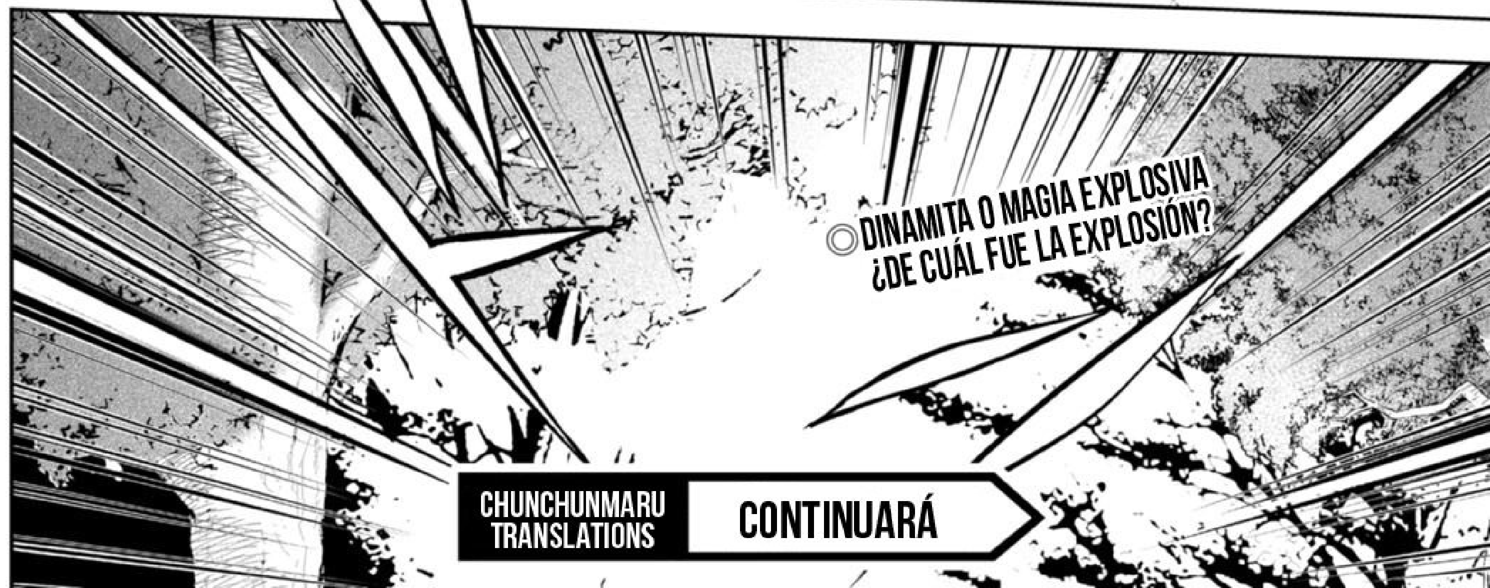

¡ALGO! ¡DEBO TENER ALGO QUE USAR!

¡TINDER!




VEANLO PRIMERO EN
CHUNCHUNMARUTL.COM

20


◎DINAMITA O MAGIA EXPLOSIVA
¿DE CUÁL FUE LA EXPLOSIÓN?
CHUNCHUNMARU TRANSLATIONS
CONTINUARÁ


KONO
SUBARASHII
SEKAI NI
SYUKUFUKU
WO!
17


17
KONO
SUBARASHII
SEKAI NI
SYUKUFUKU
WO!

☆コミックス最新⑯巻好評発売中!!☆

原作：暁 なつめ
作画：渡真仁
キャラクター原案：三嶋くろね

この素晴らしい世界に祝福を！

EL DESPERTAR ARTÍSTICO DE AQUA.

¿Qué debería dibujar ahora?



CAPÍTULO 101 - ¡DÁNDOLE A ESTA CHICA EXPLOSIVA LA DETERMINACIÓN PARA LUCHAR!

ズダダダッ

¡!

¡¿KAZU-MA?!

¡¿Q-QUÉ OCURRIÓ?!

¡¿HUBO ALGÚN PROBLEMA?!

B-BUENO... MÁS O MENOS

DE MOMENTO ESTAMOS A SALVO, CREO...

¿SE ENCONTRARON CON WOLBACH?

CASI NOS DA CON SU MAGIA EXPLOSIVA

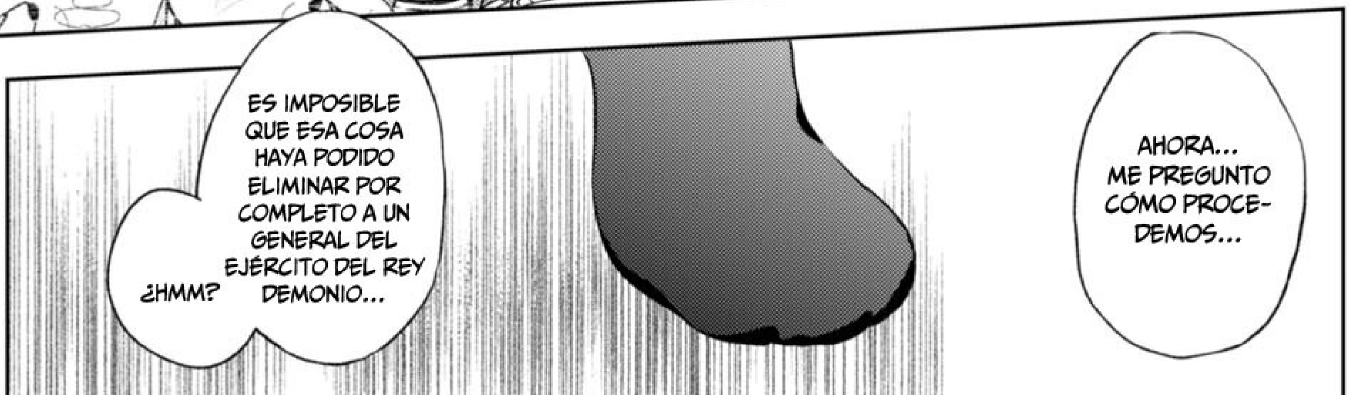
LANCE LA "MINIMITA" QUE ESTABA EN MI BOLSILLO Y SALIMOS CORRIENDO

REALMENTE ESTUVO MUY CERCA...

VAYA, ESA "MINIMITA" DE LA QUE HABLAS...



3



Nyaa—

¿QUÉ TE PASA?

ÚLTIMAMENTE HAS ESTADO MUY ENERGÉTICA













NO PUEDO DECIRLO...


DIABLOS
PISÉ UNA MINA...
Oh no...


AHORA QUE LO PIENSO, DEFINITIVAMENTE TIENE QUE HABER UNA RAZÓN POR LA QUE MEGUMIN DUDA TANTO DELANTE DE ELLA
¡NO HAY FORMA DE QUE NO HAYA UNA RAZÓN!


プイ
¡¿QUÉ HAGO?! ¡PARECE COMO SI ESTUVIERA A PUNTO DE LLORAR!
¡USTEDES DOS, DÍGANLE ALGO!
プイ
¡OE, NO APARTEN LA MIRADA, AYÚDENME!


¡!
¡HEY!
ESA ES...
¿WOL-BACH?
¡¿?!


NO PUEDE
SER...






ザワ
¡H-HEY, WOLBACH ESTÁ LLENA DE HERIDAS!
¿¡EN SERIO?!
ザワ
¡PARECE QUE KAZUMA SATOU AL FIN LO CONSIGUIÓ!
Le regreso el golpe


ヒソ
¡OE, NO LO HICISTE NADA MAL!
AQUA-SAMA NOS LO CONTÓ, NO TIENES LAS VENTAJAS QUE TENEMOS NOSOTROS Y AUN ASÍ…
REENCARNADO
REENCARNADO


SIENDO HONESTO, NO ME ALEGRA DEL TODO QUE ME ELOGIEN AHORA MISMO…
ME DUELE UN POCO HABER ARRUINADO ESA BELLEZA…
NO, NO LE DES MÁS VUELTA, FUE EN DEFENSA PROPIA. SI DEBO DE HACERLO OTRA VEZ, LO HARÉ…


DE HECHO… SE VE BASTANTE DÉBIL AHORA MISMO…
QUIZÁ HASTA PODAMOS DERROTARLA AHORA MISMO
¿EH?




うおお
¡E-ES NUESTRA OPORTUNIDAD, EN MARCHA!
¡INCLUSO LAS FUERZAS DE ÉLITE DEL EJÉRCITO DEL REY DEMONIO FUE DESTRUIDA EN SU MAYORÍA, ¿NO ES ASÍ?!
¡DE APARIENCIA NO ESTÁ NADA MAL, PERO ESO NO ME DETENDRÁ!
¡ESO ES, POR MUCHO QUE NOS SUPLIQUE NO SE LO PONDRÉ FÁCIL!
¡LOS QUE PUEDAN LUCHAR, PREPÁRENSE!





NO ME GUSTA ESTE AMBIENTE TAN PESADO...

Hasta este momento todo era alegría

ELLA...

ELLA ES...

Hmm~...

ELLA ES UNA DIOSA MALIGNA DEL EJERCITO DEL REY DEMONIO

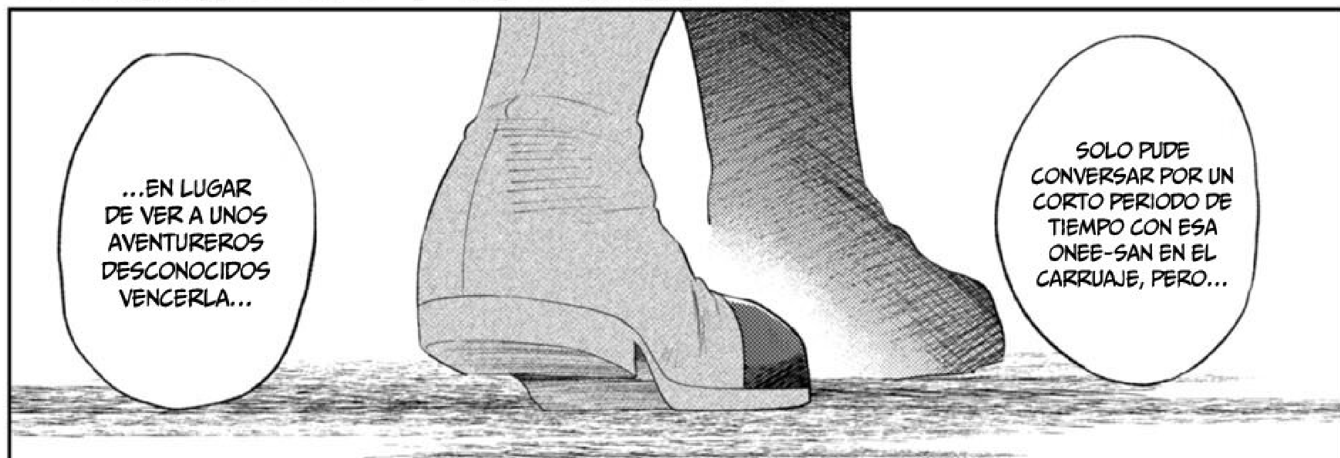
ES LA ONEE-SAN QUE ME INVITO A IR DE VIAJES CON ELLA

ESTUVE TAN ALEGRO POR ESO QUE LO ESCRIBÍ EN MI DIARIO Y LO LEÍA UNA Y OTRA VEZ

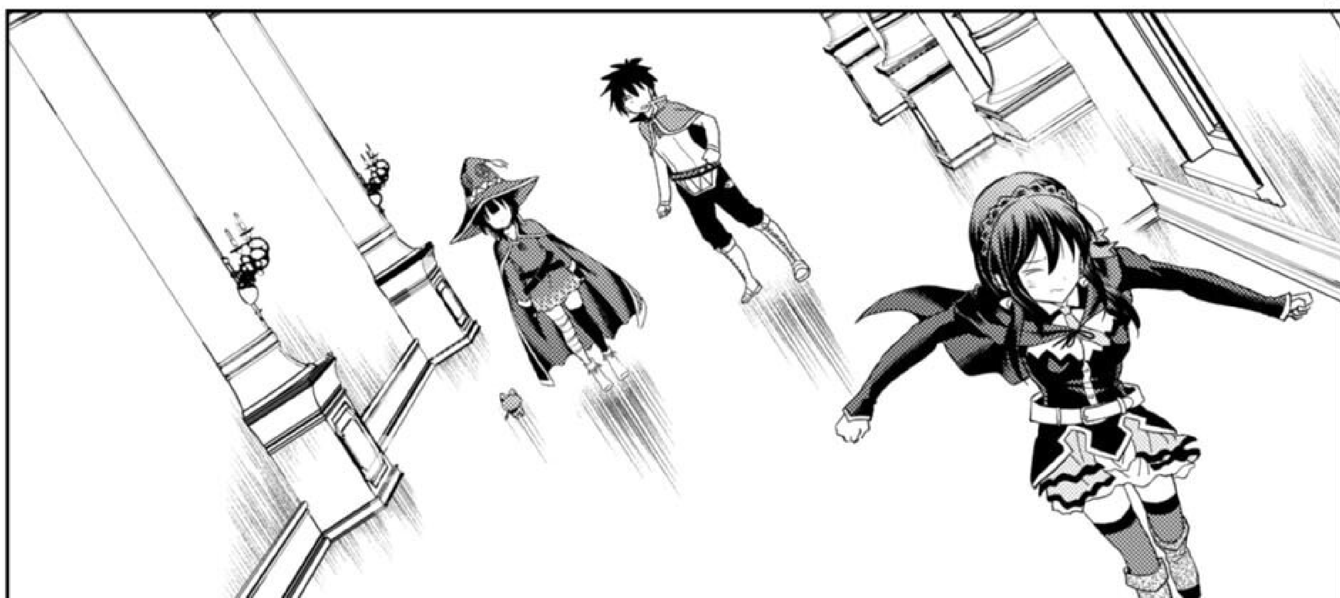
POR UN TIEMPO ME COSTABA DORMIR POR ARREPENTIMIENTO DE HABERME NEGADO







¡P-PREFERIRÍA HACERLO YO MISMA!



Nya——...






ALGO TE PASO CON ELLA, ¿NO ES ASÍ?


¿REALMENTE ESTÁS CONFORME CON QUE UNOS EXTRAÑOS LA DERROTEN?

13


EN PRIMER LUGAR, ELLA SI ESTÁ MOTIVADA A LUCHAR
SI ELLA SIGUE APUNTANDO CHOMUSUKE EN UN FUTURO, NUESTRAS VIDAS SEGUIRÁN EN CONSTANTE PELIGRO


A ESTE PASO SERÁ IMPOSIBLE EVITAR QUE LOS OTROS AVENTURE-ROS TERMINEN DERROTANDO A WOLBACH


SE SUPONE QUE LOS DEMONIOS CARMESÍ SIEMPRE SE QUEDAN CON EL PLATO FUERTE, ¿O ME EQUIVOCO?


VEANLO PRIMERO EN CHUNCHUNMARUTL.COM



14


¡YA HA TOMADO UNA DECISIÓN!
Chunchunmaru Translations
Continuará


KONO
SUBARASHII
SEKAI NI
SYUKUFUKU
WO!
17


17
KONO
SUBARASHII
SEKAI NI
SYUKUFUKU
WO!

☆コミックス①～⑯巻好評発売中!!☆

この素晴らしい世界に祝福を!

原作：暁 なつめ
作画：渡真仁
キャラクター原案：三嶋くろね

◎¡PARA CONVERTIR CUALQUIER DOLOR EN PLACER, ENTRENA LOS MÚSCULOS!

Debo prepararme para la batalla que está por venir...

CAPÍTULO 102 - ¡LLAMAS EXPLOSIVAS PARA ESTA DIOSA MALIGNA!

2

OE... ¿QUIÉN SE ENCARGA?
¡YO LO HARÉ!
¡NO, DÉJAMELO A MÍ!
ESPEREN UN MOMENTO

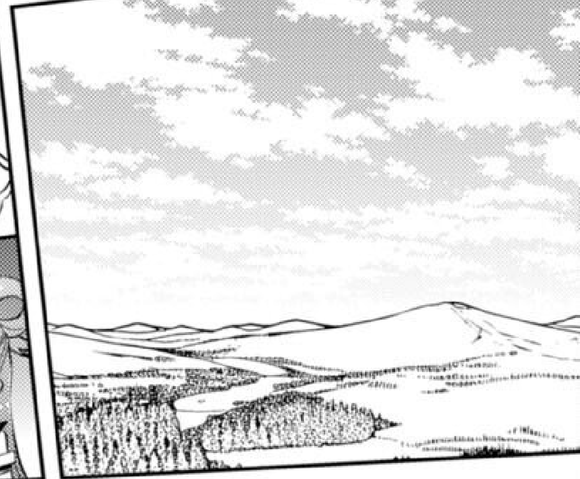
3






LA TIENDA DE LA QUE HABLO ES UNA DE…


¡EN ESE CASO, LO DEJAMOS EN TUS MANOS! ¡DALE SU MERECIDO!
¡YA NOSOTROS GANAMOS LO SUFICIENTE, NO TE PREOCUPES!
¡CONTAMOS CONTIGO, A CAMBIO RECUERDA CONTARNOS MÁS SOBRE ESE LOCAL!
……




PUES ASÍ ESTA LA COSA, NOSOTROS SEREMOS TUS OPONENTES


¿EN SERIO NO ERES DESCENDIENTE DE AQUEL VALIENTE HÉROE?


USAS UNAS COSAS BASTANTE ATERRADORAS…
PARA SER HONESTA ESTUVE ASUSTADA DE ESA COSA


ESO ES LO BUENO DEL AVANCE DE LA CIVILIZACIÓN
AUNQUE, NO PENSÉ QUE TUVIERA LA SUFICIENTE ENERGÍA COMO PARA ENCARGARSE DE UN GENERAL DEL REY DEMONIO
MÁS IMPORTARTE AÚN…
¿POR QUÉ DECIDISTE VENIR AL FUERTE JUSTO AHORA?
YA SABES EL RESULTADO DE ESTE ENFRENTAMIENTO, ¿ESTARÍAS DISPUESTA A SIMPLEMENTE RENDIRTE?
ESO HARÍA YO…


SI TE ALEJAS DE CHOMUSUKE, Y JURAS NUNCA VOLVER POR NOSOTROS EN EL FUTURO
ESTARÍA DISPUESTO A DEJAR QUE TE FUERAS
ME ESTAS PIDIENDO ALGO IMPOSIBLE…


PORQUÉ…




¿ERES ALGÚN TIPO DE ZOMBI?
QUE IRRESPE-TUOSO
PERDÍ TANTO DE MI PODER
QUÉ SI SIGO ASÍ, TERMINARE SIENDO TRAGADA POR MI OTRA MITAD




EN ESE CASO… ¿CÓMO RECUPERARÍAS EXACTAMENTE TU PODER SI TE LO DIERA?
¿TENDRÍAN QUE FUSIONARSE O QUÉ?




NO
DEBO DESTRUIRLA CON MIS PROPIAS MANOS
SOY LA GOBERNANTE DE LA PEREZA
ELLA GOBIERNA SOBRE LA VIOLENCIA


HACE MUCHO TIEMPO, CUANDO ELLA Y YO ACCI-DENTALMENTE ABRIMOS EL SELLO
ELLA TERMINO VOLVIÉNDOSE LOCA POR INSTINTO
EN ESE MOMENTO, LE ROBE UNA CANTIDAD CONSIDERABLE DE ENERGÍA Y LA VOLVÍ A SELLAR


¿?
NO LO ENTIENDO DEL TODO PERO…
¿QUIERE DECIR QUE VA A HACERLE DAÑO A CHOMU-SUKE, NO?


CUANDO CHOMUSUKE Y TU ABRIERON EL SELLO…


¿NO HABÍA UNA NIÑA PEQUEÑA CERCA?
UNA NIÑA DE UNOS 5 O 6 AÑOS DE OJOS ROJOS…




YA TE DIJE QUE NO TE RECUERDO





H-HEY…
QUISIERA APROVECHAR PARA HACERTE UNA PREGUNTA
¿POR QUÉ TE UNISTE AL EJERCITO DEL REY DEMONIO?
SI QUIERES QUE TE LO DIGA, PRIMERO VAS A TENER QUE DERROTARME
Ha…
Ha…



TENDRÁS QUE PREGUNTARLE AL REY DEMONIO EN PERSONA



¡O-OIGAN, ESTO SE ESTÁ PONIENDO PELIGROSO!

¡S-SERÁ MEJOR QUE NOS LARGUEMOS DE AQUÍ!









ME RECUERDAS, ¿NO ES ASÍ?






ぎゅっ


"SOLO PARA ASEGURARME, ¿TU NOMBRE NO ES **"TAMBIÉN"** UN APODO?"

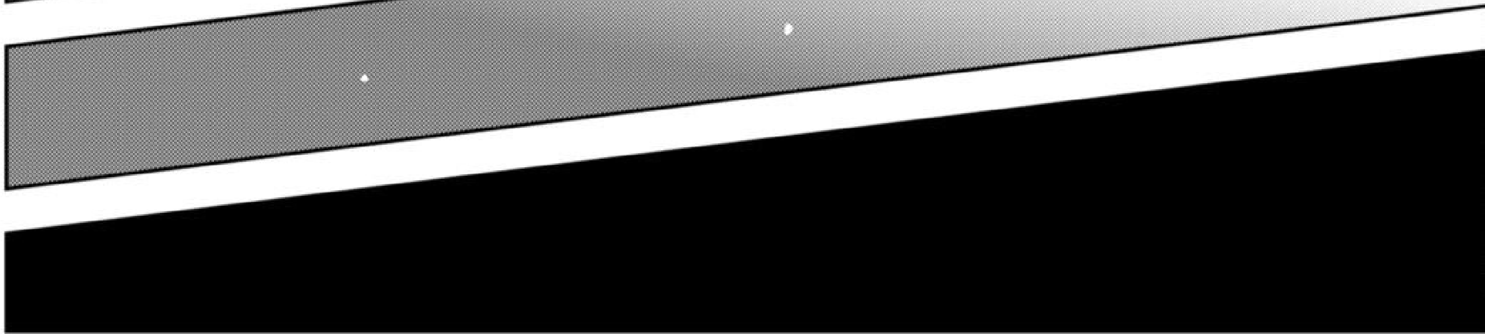

HAY...
ALGO QUE SIEMPRE QUISE DECIRTE...
Y ALGO QUE HE QUERIDO MOSTRARTE...


LA EXPLOSIÓN MÁGICA QUE ME ENSEÑASTE...
PUSE TODO DE MI PARA DOMINARLA HASTA EL PUNTO EN EL QUE YA NO NECESITO REALIZAR EL ENCANTAMIENTO...

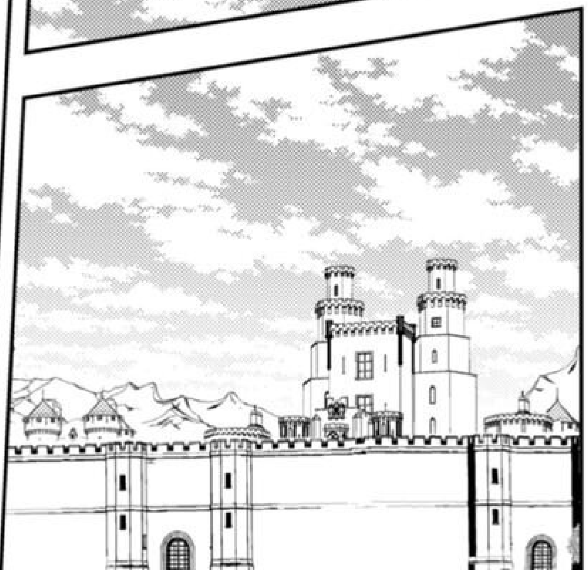



GRACIAS
¡¡EXPLOSIÓN!!





16


El Ejercito del Rey Demonio esta medio destruído
La mitad de sus generales fueron derrotados


En un principio, se supondría que habría una gran celebración por ello
Nos enseñaste un gran local
Mitsurugi
?
Megumin estaba actuando algo extraña así que rechazamos la oferta
Después de despedirnos de la gente del fuerte, nos dirigimos a casa al día siguiente
Como estábamos algo agotados, nos quedamos a reposar en la posada donde me encontré con Wolbach hace poco


AH...
ESTA PELEA FUE UN DESAS-TRE...


HASTA AHORA HEMOS LIDIADO CON NUESTROS OPONENTES DE OTRAS FORMAS…
BUSCAMOS VARIAS FORMAS DE ESCAPAR O EVITANDO UN ENFRENTAMIENTO DIRECTO


LA MAGIA EXPLOSIVA REALMENTE ES TERRORÍFICA CUANDO LA DOMINAS…
JE JE JE
Sera mejor evitar molestar a Megumin en el futuro…


Nyaa !…


……
AUN ASÍ…


ME PREGUNTO EN QUE PENSABA WOLBACH

NO IMPORTA QUE TANTO SEPAS DE MAGIA EXPLOSIVA

SI EL ENEMIGO ES UN GENERAL DEL REY DEMONIO, DEBERÍA DEJAR ALGÚN TIPO DE RESTO…

LUEGO DE LA MAGIA EXPLOSIVA, NO QUEDO NI RASTRO ALGUNO DE ELLA…















〒102-8177 東京都千代田区富士見2-13-3
角川第2本社ビル4F ドラゴンエイジ編集部

21



Espero que no haya sido mi imaginación…

TOC TOC

¿Kazuma, sigues despierto?

Todas acaban de salir del baño

¿Hmm? Oh…

Entraré en un rato

カチャ

Conque aquí estabas, Chomusuke

No la veía así que estuve buscándola


AHORA MISMO ESTÁ EN SU MOMENTO DE RELACIÓN, DALE UNOS MINUTOS MÁS
NO VINE AQUÍ CON LA INTENCIÓN DE LLEVÁRMELA


ME PREOCUPABA QUE ESTUVIERA FUERA DE LA POSADA
PERO SI ESTA CON KAZUMA NO TENGO NADA DE QUÉ PREOCUPARME


23


!
ぽふっ

¡O-OE!

¡¿POR QUÉ DE PRONTO TÚ-?!

¡¿QUÉ DEMONIOS ESTÁS PENSANDO?!

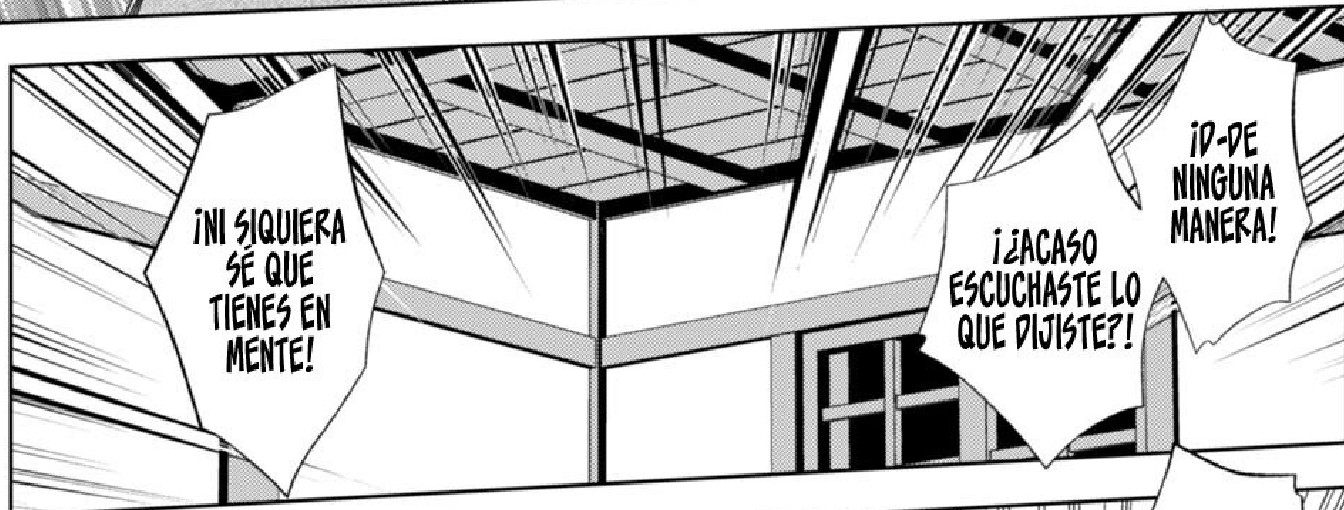






¿ME DEJARIAS DORMIR CONTIGO ESTA NOCHE?

¡¿?!





¿Y cuál es el problema?

De hecho, vine con esa intención desde el principio





¡Te recuerdo que yo soy un adolescente saludable!

¡Si sigues haciendo este tipo de cosas, podría malinter-pretar algo!



A MÍ ME GUSTA KAZUMA...

¡Espera un momento, ¿qué pasa con este desarrollo tan repentino?!

¡¿Cómo llegamos a esto?!

¡Megumin tampoco está actuando como siempre!

Estoy teniendo un desarrollo como protagonista de un manga de comedia romántica

¡En momentos como este, el protagonista debería poner sus manos sobre la chica! O eso es lo que pienso

¡LO SIENTO!

¡Qué alguien me diga cómo debo lidiar con esta situación!

En mi situación actual, si mostrará un poco de coraje podría llegar a cruzar la línea

¡No, eso no estaría bien!

¡No es igual que cuando estuve a punto de cruzar la línea con Darkness!

¡Piensa en lo que pasaría con todos los miembros del grupo si Megumin y yo cruzáramos esa línea!

Tranquilízate, solo se aferró a ti y dijo que le gustas

T-

TÚ...

REALMENTE SERÁS UNA MUJER ATROZ CUANDO LLEGUES A LA ADULTEZ...

COMO HOMBRE, ESTE TIPO DE COSAS SON LAS QUE MÁS NOS CUESTA SOPORTAR

ASÍ QUE ESPERO NO ME SALGAS CON UNA TONTERÍA COMO "MIENTRAS SE SIENTA BIEN, NO TENGO PROBLEMA ALGUNO"





Decidí no pensar más luego de eso



すすっ…


スッ…
ぴくっ

¿Q-QUÉ SE SUPONE QUE HAGA AHORA?
Soy un completo virgen


P-PRIMERO DEBERÍA DARLE UN BESO...
LUEGO DE ESO...
ドクン ドクン
CAOS CEREBRAL
ESTOY NERVIOSO Y LA CABEZA DE NO DEJA DE DARME VUELTAS...
MALDICIÓN, ME DUELE EL PECHO Y MI CORAZÓN NO DEJA DE ACELERARSE
YA VEO...
¿ASÍ SE SUPONE QUE ES EL AMOR?

BUENO, DEBO MENTALIZARME
...TODO ESTARÁ BIEN, TENEMOS UNA CASA Y MUCHAS PROPIEDADES
NO IMPORTA QUE PASE AQUÍ Y AHORA
ESTOY SEGURO QUE PODRÉ SEGUIR LLEVÁNDOME BIEN CON MEGUMIN







AQUA ¿ENCONTRASTE A MEGUMIN?

NOP, ME PREGUNTO A DONDE HABRÁ IDO...

¡SABÍA QUE ESTO PASARÍA!






Oe, Aqua y Dark-ness están cerca...
¿Realmente estás bien con esto?
¡Aún sigue aferrada a mí!
Si esto sigue así puede que...


Oigan...


E-estoy segura de que Megumin ahora quiere estar sola
Tanto Megumin como yo teníamos un tipo de conexión con Wolbach, así que...


Tienes razón... de cualquier forma, no creo que haya salido de la posada
Aqua, vayamos nosotras a dormirnos primero
¿Eeeeh? Yo que quería jugar un juego de cartas entre las 4...


Parece que ya todo está resuelto...
No creo que deba parar llegados a este punto
¿Las relaciones en el equipo? ¿Incomodidad en la mansión?
¡Ya nada de eso me importa!

¡MEGUMIN!

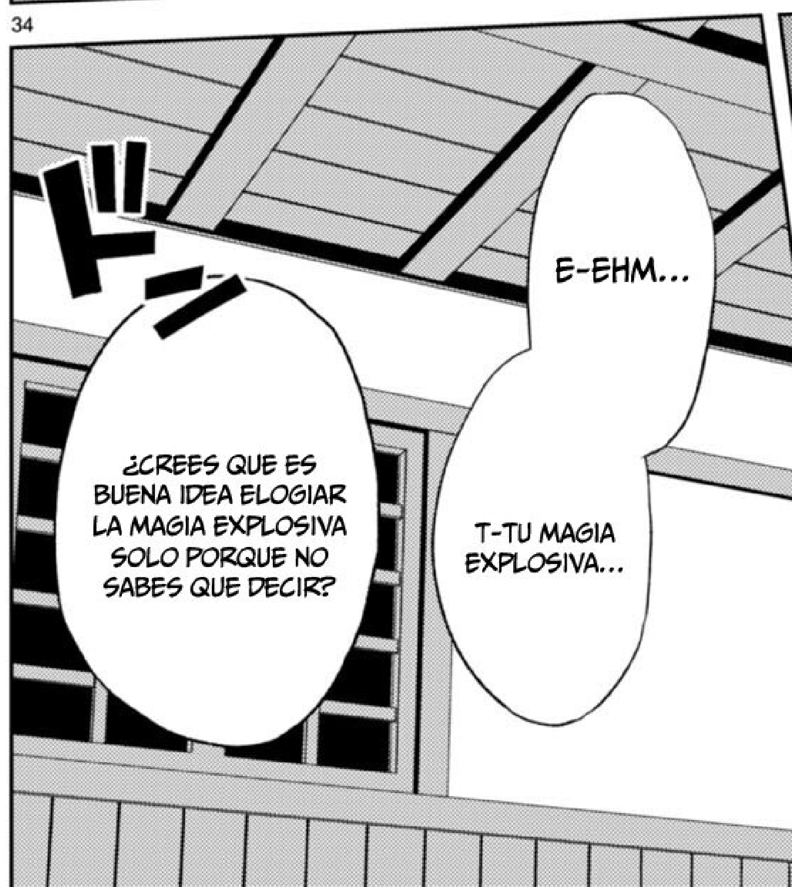
¡TÚ-!

¡TÚ DIJISTE QUE YO TE GUSTABA! ASÍ QUE...

¡CREO QUE TÚ TAMBIÉN ME GUSTAS!







Pfft

Y que cuando sabe que su enemigo es mucho más fuerte que él, no se andará con rodeos y dejara que una mujer lo proteja

¿EH? ¿SE SUPONE QUE ME ESTÁ ALAGANDO?

Alguien que nunca tiene el coraje para cometer delitos graves, pero tampoco se considera a sí mismo un aliado de la justicia

Aquel qué cuando nadie está mirando hace cosas malas, y si de encontrarse de buen humor Hará cosas buenas por los demás

Alguien qué como persona es tan poco entusiasta

A mí me gusta lo descuidado que puede ser Kazuma a veces

Pero si tiene deudas trabajará duro

Y en el caso contrario, si tiene suficiente dinero, dejará de trabajar lo antes posible

Dependiendo de cómo se sienta ese día, puede ser amable o gruñón

Aunque le importan sus amigos, también se desharía de ellos si le conviniera en ese momento

Si cree que hizo algo brillante alardeará sobre eso en todo momento, si hizo algo tonto se preguntará constantemente porque hizo tal estupidez

SIP, DEFINITIVAMENTE NO ME ESTÁ HALAGANDO

Ayudará a todo el mundo, aunque se este quejando en el proceso

Alguien muy amable aunque no quiera admitirlo, que siempre es directo cuando el momento lo necesita

Esas son todas las cosas que me gustan de ti...

きゅっ…

¿REALMENTE ESTÁ BIEN?

CREO QUE YA NO TENGO NADA QUE DECIR

ESTE ES OTRO MUNDO

EN ESTE MUNDO, LA EXPECTATIVA DE VIDA ES MÁS CORTA, POR ESO LA ADULTEZ ES A MÁS TEMPRANA EDAD



…OE

NO TIENES QUE LLEVAR LAS COSAS DEMASIADO LEJOS

DIME… ¿PORQUE ESTÁS LLORANDO?

¿Eh?



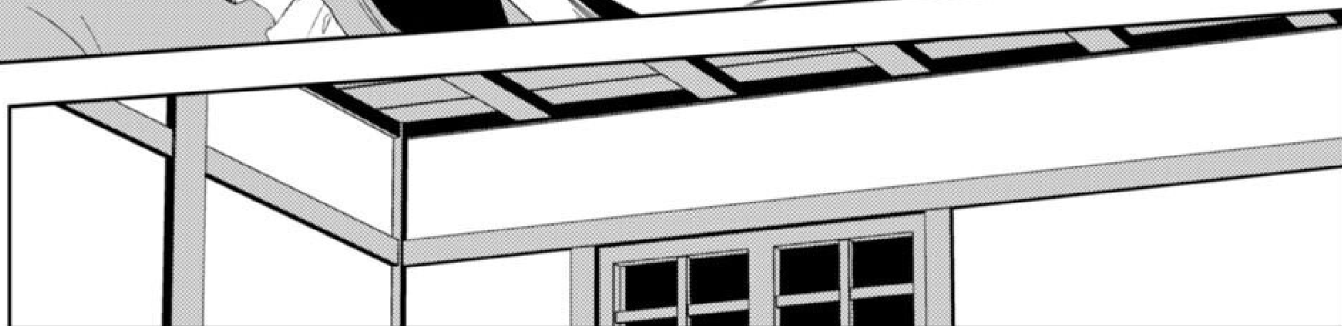


38




ENTON-
CES...
¿PARA QUÉ VINISTE REALMENTE ESTA NOCHE?






ESTO PASO CUANDO AÚN ERA UNA NIÑA PEQUEÑA
TENDRÍA... MÁS O MENOS LA MISMA EDAD DE KOMEKKO

EN EL SELLO DEL DIOS MALIGNO EN LA ALDEA CARMESÍ

CIERTO DÍA, ASÍ FUE COMO LA CONOCÍ...

◎ RECORDANDO EL ENCUENTRO CON WOLBACH...

Continuará


KONO
SUBARASHII
SEKAI NI
SYUKUFUKU
WO!
17


17
KONO
SUBARASHII
SEKAI NI
SYUKUFUKU
WO!

スピンオフTVアニメ4月放送スタート!

この素晴らしい世界に祝福を!

原作:暁 なつめ
作画:渡真仁
キャラクター原案:三嶋くろね

Hoy tampoco fue tu momento, pequeño amigo...

◎CHUNCHUNMARU NUNCA HA TENIDO UN PAPEL ACTIVO TODAVÍA

CAPÍTULO 103 - POR EL BIEN DE ESA PERSONA

AÚN TENÍA APROXIMADAMENTE LA EDAD DE KOMEKKO…

Según Megumín, la diosa maligna estaba sellada en la Aldea Carmesí

Dijo que cuando era pequeña jugó con el sello como si fuera un tipo de juguete y termino rompiendo el sello

De repente una enorme bestia de color negro azabache apareció de la nada

Y antes de que los poderes de Chomusuke fueran sellados nuevamente, trato de atacar a Megumín



En ese momento, parece que fue Wolbach la que uso Magia Explosiva para salvar a Megumin

La Magia Explosiva que vio la primera vez cuando era joven



Megumín, que había aprendido Magia Explosiva y fue reconocida como Demonio Carmesí en pleno derecho

Para agradecerle por ayudarla en ese momento

Y para mostrarle la Magia Explosiva que pudo aprender al enseñársela

Decidió salir de viaje en busca de su salvadora

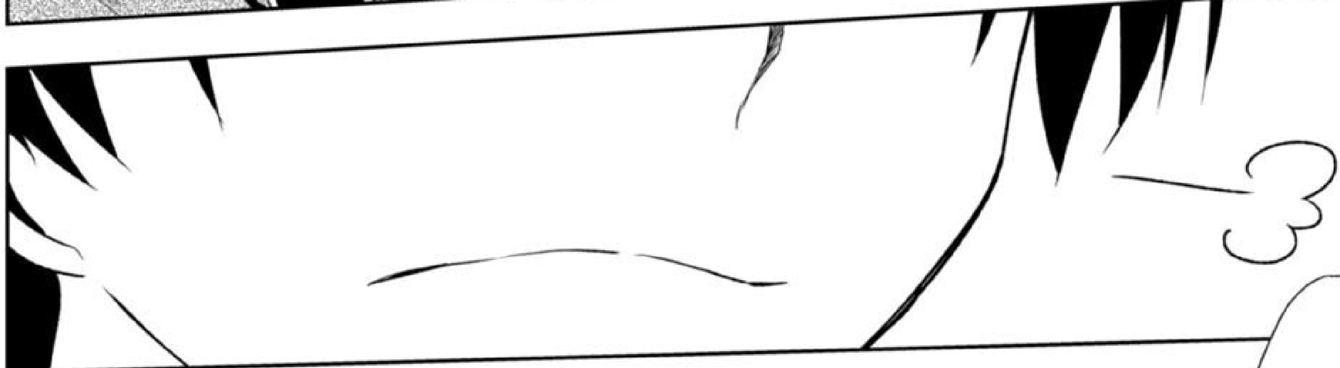
Y aun así...

FUI UNA DESAGRA-DECIDA...

LE PUSE FIN A MI SALVADORA CON MIS PROPIAS MANOS...









ESTO ES DE CUANDO AÚN VIVÍA EN MI PAÍS NATAL
¿LES HABÍA COMENTADO QUE ERA UN NINI QUE NUNCA SALÍA DE CASA?



SÍ... RECUERDO HABERTE OÍDO HABLAR DE ELLO VARIAS VECES
¿Y ESO QUE TIENE QUE VER?
CUANDO SE TRATA DE DESAGRADE-CIDOS, YO NO TENGO IGUAL


MIS PADRES PAGARON UNA MATRÍCULA ELEVADA PARA METERME EN UNA ESCUELA PRIVADA, Y AUN ASÍ YO CASI NI IBA A CLASES
AL PRINCIPIO SOLO ESTABA HOLGAZA-NEANDO
COMO LOS FINES DE SEMANA ME QUEDABA HASTA LA MADRUGADA JUGANDO VIDEOJUEGOS, LOS LUNES NO TENÍA LOS ÁNIMOS PARA IR


AL PRINCIPIO SOLO ERA UNA QUE OTRA VEZ AL MES
LUEGO EMPEZÓ A SER CADA LUNES
ANTES DE DARME CUENTA, HABÍA DEJADO DE IR A LA ESCUELA

7


PRETENDÍA IR A LA ESCUELA CADA DÍA, PARA LUEGO VOLVER A CASA Y LLEVAR UNA VIDA DE RECLUIDO…
Es bastante duro tener que decirlo yo mismo…
BUENO, ESE NO ES EL PUNTO
LO QUE QUIERO DECIR CON ESTO ES QUE…



8

DETENER A TU OTRA MITAD QUE ESTA POR ATACAR A LA PERSONA QUE ABRIÓ TU SELLO

ESO SERÍA LO NORMAL, NO HAY RAZÓN PARA SENTIRSE ENDEUDADO

ESTOS ÚLTIMOS DÍAS HAZ ESTADO PREOCUPADA POR ESA RAZÓN





ASÍ QUE… YA SABES
EN CUANTO A SER UN DESAGRADECIDO, YO SOY UN EXPERTO
EN RESUMIDAS CUENTAS, NO DEBERÍAS PREOCUPARTE MUCHO POR TODO ESO, AUNQUE TE LO DICE ALGUIEN QUE REALMENTE FUE UN COMPLETO BASTARDO…
PFFT



Ufufu…





¿NO ESTÁS SIENDO UN POCO CRUEL?
¿SI SABES QUE TRATO DE CONSOLARTE AL CONTARTE DE MÍ VERGONZOSO PASADO?
LO SÉ, PERDÓN
ES SOLO QUE…



SENTÍ ALGO DE PENAS POR LOS PADRES QUE HAYAN TENIDO QUE SOPORTAR A UN HIJO ASÍ…
Y EL VER A KAZUMA CON SU ROSTRO TAN SERIO TRATANDO DE CONSOLARME DE UNA FORMA TAN RARA, SIMPLEMENTE FUE ALGO DIVERTIDO
¡DESGRA-CIADA!



¿SEGUIMOS CON LO DE ANTES?




YA VEO,
ES UNA
PENA...




CUANDO...
CUANDO YA NO TE SIENTAS MAL POR LO DE LA ONEE-SAN Y QUIERAS HACERLO DE VERDAD
NO TENDRÉ NINGÚN MOTIVO PARA NEGARME ENTONCES


Pffft


ESTÁ BIEN
ENTONCES, CUANDO ESE MOMENTO LLEGUE

VENDRÉ OTRA VEZ A PASAR EL RATO EN TU HABITACIÓN







12






DIABLOS, REALMENTE ME ARREPIENTO UN POCO DE ESTO…


PERO CREO QUE ES MEJOR NO DEJARSE LLEVAR POR LAS EMOCIONES DEL MOMENTO


DE HECHO… ¿ACASO ESTOY EN UNA RELACIÓN CON MEGUMIN?
DESPUÉS DE TODO, INCLUSO LE DIJE QUE TAMBIÉN PUEDE QUE ME GUSTE…


NO TENGO NADA EN CONTRA DE ESTAR EN UNA RELACIÓN
EH… ¿TENDRÉ NOVIA A PARTIR DE AHORA?
¿ESO SIGNI-FICA QUE LE GUSTABA AÚN MÁS DE LO QUE PENSABA?
OE, OE, PARECE QUE ME ESTOY VOLVIENDO UN COMPLETO NORMIE


NO, DEBO MANTENER LA CALMA
MEGUMIN HA ESTADO ACTUANDO RARA DESDE AYER
LA ACTITUD QUE PONGA MEGUMIN MAÑANA SERÁ LA QUE ME LO CONFIRME



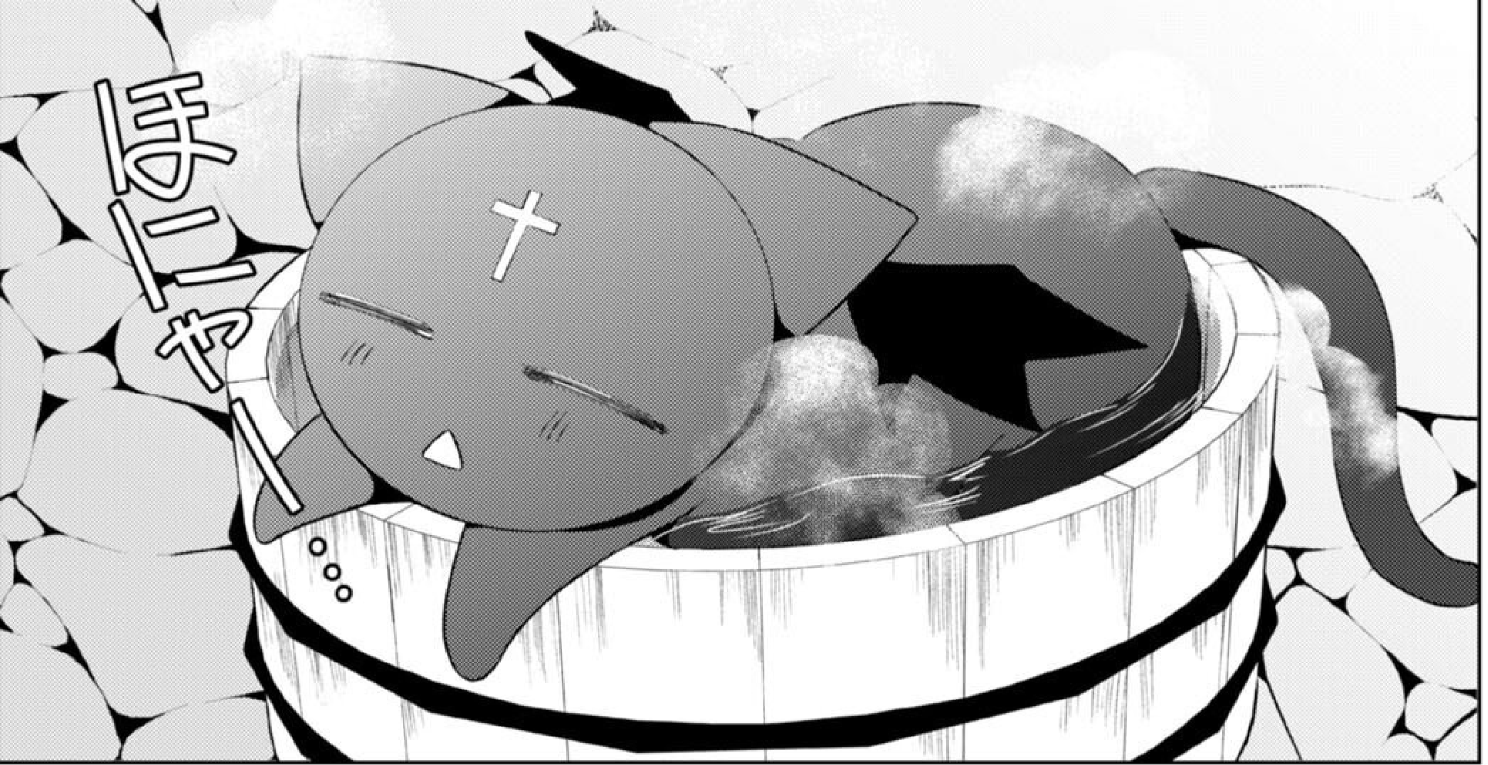

Nyaaa!


......
¿QUÉ ESTÁS HACIENDO AQUÍ?


¿SABES QUE ESTO ES UN BAÑO?
ESTOY BASTANTE SEGURO DE QUE ODIABAS LOS BAÑOS, ¿ACASO ESTAS ENFERMA?


¿EH? ¿LO DICES EN SERIO?
¿REALMENTE QUIERES ENTRAR AL BAÑO?

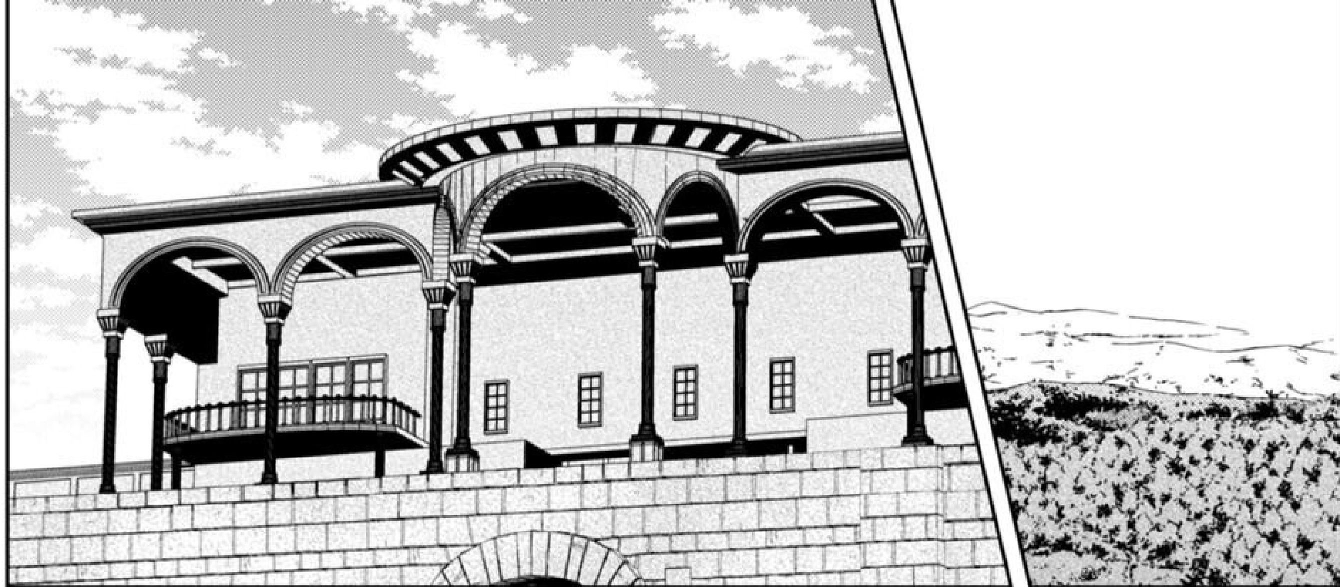

EN ESE CASO…
SI ENTRAS EN LA BAÑERA TE HUNDIRÁS, ASÍ QUE CONFÓRMATE CON ESTO EN SU LUGAR


ほにゃー…


¿QUÉ DIABLOS LE PASA A ESTA GATA?
AUNQUE REALMENTE NO ES UNA GATA...
¿POR QUÉ DE REPENTE LE GUSTAN LOS BAÑOS AHORA?
WOLBACH-SAN...
¿QUÉ TAL ESTÁ LA TEMPERATURA DEL AGUA?
ぴくっ

15


Nya—
NO CREO QUE...







Ahora sí que lo hice

Y pensar que anoche estaba deprimida

Por un impulso hice algo realmente sorpren-dente

¿Me pregunto qué cara debería poner delante de él de ahora en adelante?


HAAAA AAA...
BUENOS DÍAS...
BUENOS DÍAS, KAZUMA-SAN


El culpable de mi inquietud por fin esta delante de mí...


Quiero decir, ya que él me dijo que también le gustaba
¿Eso nos convierte en amantes?


Sí es así...
Entonces su forma de hablar y su actitud deberían ser diferente...
HEY, YUNYUN
REGRESEMOS DE UNA VEZ CON TELEPORT


NO TENGO NINGÚN PROBLEMA CON ELLO PERO... ¿ESTÁS SEGURO?
¿ACASO NO FUE IDEA DE KAZUMA-SAN TOMAR UN RELAJANTE BAÑO EN LAS AGUAS TERMALES Y VOLVER A CASA CON CALMA?
SE, PERO...
CREO QUE YA ESTOY EXTRAÑANDO EL PUEBLO DE AXEL
¿Ah?

¡TIENES RAZÓN, YO TAMBIÉN YA QUIERO VOLVER PRONTO PARA REENCONTRARME CON EL EMPERADOR ZELL!
¡¿Y QUÉ TAL SI HACEMOS UNA FIESTA EN CASA PARA CELEBRAR QUE ACABAMOS CON UNA DEIDAD MALIGNA CON TODO NUESTRO ESFUERZO?!


TIENES RAZÓN, ESTA VEZ ESTOY MUY ORGULLOSA DE TODOS
ESTA VEZ DERROTAMOS A UN GENERAL DEL REY DEMONIO DE UNA FORMA POCO USUAL EN NOSOTROS
PORQUE FUIMOS DE FRENTE SOMETIÉNDOLO CON UNA BRILLANTE OFENSIVA
LO DIRÉ SIN RODEOS, PERO TU REALMENTE NO HICISTE NADA ESTA VEZ

HEY YUNYUN ¿TÚ TAMBIÉN VENDRÁS A CELEBRAR VERDAD?
¡¿Eh?! ¡¿Yo también?!
Ehm... ¡Si estoy invitada, acepto con mucho gusto la oferta!

AH
DE HECHO PENSABA SALIR ESTA NOCHE
¿EH?


¿OTRA VEZ PLANEAR DORMIR FUERA DE CASA? ¿DÓNDE DIABLOS VAS?
MEJOR DICHO, ¿QUÉ SUELES HACER SIEMPRE QUE DECIDES PASAR LA NOCHE FUERA CADA TANTO?
¡¿EH?! E-E-E-ESO ES... ¡YA SABES, ESO!
Y-YA SABES, SALGO AL LUGAR DONDE LOS HOMBRES SUELEN IR A PASAR UN BUEN RATO
INTUICIÓN DE DEMONIO CARMESÍ


¿DÓNDE LOS HOMBRES SUELEN IR?
EN ESE CASO, LAS FIESTAS SIEMPRE SON MEJOR CUANTOS MÁS VAYAN, ¿PORQUE NO LES INVITAS A VENIR A ESAS PERSONAS?
¡TIENE RAZÓN, HAGAMOS ESO!
¡¿?!


YA SABÍA YO...
NO SÉ A DÓNDE SE SUPONE QUE VAYA O QUE HACE, PERO NO DEBE SER NADA BUENO...
ガク...
YA, YA...
LE INVITARÉ UN TRAGO A KAZUMA ESTA NOCHE YA QUE SE HA ESFORZADO MUCHO
¿ACASO SABES POR QUÉ QUIERO PASAR LA NOCHE FUERA?


NO TENGO NI IDEA
¿A DÓNDE SE SUPONE QUE PIENSAS IR?
EHM... COMO DECIRLO...
VOY A UNA CAFETERÍA, ¡ESO ES!
UNA CAFETERÍA QUE ABRE HASTA EL AMANECER
¿UNA CAFETERÍA?
SOLO CONOZCO UNA CAFETERÍA DE AXEL QUE ABRE HASTA EL AMANECER...
SI RECUERDO BIEN, ES ESA TIENDA QUE ESTÁ LLENA DE PURAS ONEE-SAN JÓVENES Y ATRACTIVAS...


もわ..
もわわ～ん


ESTE HOMBRE...
INCLUSO DESPUÉS DE LO DE ANOCHE, TIENES UNOS NERVIOS DE ACERO ¿EH?
¿HMM? ¿SUCEDE ALGO, MEGUMIN?
TUS OJOS ESTÁN BRILLANDO, ¿ACASO ESTAS EMOCIONADA?
¿SIGUES PENSANDO EN LO DE ANOCHE?
¡ESTE HOMBRE!


Calma, le dije que me gustaba pero...
Aún no he podido confirmar si somos amantes o no...
Así que todavía no tengo motivos para enfadarme por ello



LA TIENDA DE LA QUE HABLAS ES ESA QUE ESTÁ REPLETA DE ONEE-SAN ATRACTIVAS, ¿NO ES ASÍ?
¿QUÉ? ¿YA CONOCÍAS ESA TIENDA?
¿ENTONCES CUAL SE SUPONE QUE ES TU TIPO? SOLO POR SABER
¿Y A QUE TE REFIERES CON MI TIPO...?

SOLO QUIERO SABER CUÁL ES EL TIPO FAVORITO DE KAZUMA ¿HAY ALGÚN PROBLEMA?
MI TIPO ¿EH?
NO LO HE PENSADO DEMASIADO, PERO SI TUVIERA QUE DECIR, SERÍA...

UNA CHICA DE CABELLO LARGO

CON UN GRAN PECHO

Y QUE PUEDA CONSENTIRME

E-en serio este hombre es...

¿HMM? ¿PASA ALGO?

¡Lo normal sería que después de lo de anoche, pudieras decir alguna de mis caracterís-ticas!

22








¡YA ESTÁ EL HECHIZO DE TELEPORT LISTO PARA USARSE!


¡BIEN, NO TENGO NI IDEA DE QUE TAN ALTA SERÁ ESTA VEZ!
¡PERO ESPERO QUE LA RECOMPENSA NOS DURE UN POCO MÁS!


BUENO, QUE IMPORTA...


SOY LA ÚNICA A LA QUE LE PODRÍA LLEGAR A GUSTAR UN BICHO RARO COMO ÉL.



ME DEJARÉ CRECER EL CABELLO…

24



◎VAYA, MEGUMIN…

Chunchunmaru Translations

Continuará


KONO
SUBARASHII
SEKAI NI
SYUKUFUKU
WO!
17


17
KONO
SUBARASHII
SEKAI NI
SYUKUFUKU
WO!

☆スピンオフTVアニメ好評放送中!!☆

原作：暁 なつめ

作画：渡真仁

キャラクター原案：三嶋くろね

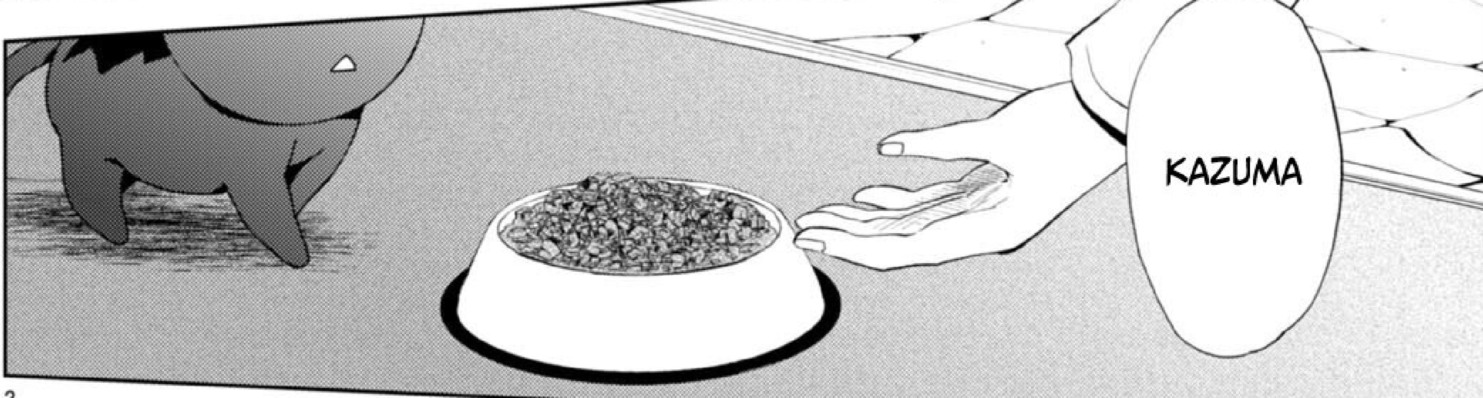
この素晴らしい世界に祝福を！

◎INCLUSO SIN KAZUMA, IRIS ESTÁ BIEN HOY TAMBIÉN.



CAPÍTULO 104 - ¡RECLAMANDO A ESTA REPENTINA PROMETIDA!





¿NO ESTÁS ALIMENTAN-DO MUCHO A CHOMUSUKE ÚLTIMAMENTE?

SERA UN PROBLEMA EN EL FUTURO SI LA CONSIENTES DEMASIADO

NAH, LE ESTOY DANDO SOLO LO NECESARIO

ESO ES, COMO TODO LO QUE QUIERAS PARA QUE CREZCAS MÁS RÁPIDO

DE ESO MODO, ESPERO QUE TE CONVIERTAS EN ESA ONEE-SAN PELIRROJA Y NOS LLEVEMOS MUY BIEN…

もくもく


TE LLEGO UNA CARTA, KAZUMA
¿PARA MÍ?


ADEMÁS, ESPERO PUEDAS PERDONAR A MEGUMIN POR HABERTE HECHO PEDAZOS CON SU MAGIA EXPLOSIVA
じ——…
?
NO CREO ENTENDERTE DEL TODO
PERO DE TODOS MODOS


¡¿ES LA CARTA CON LA ENTREGA DE LOS HUEVOS DE DRAGÓN?!
DESDE QUE COMPRE AL EMPERADOR ZELL, ME HAN SEGUIDO MANDANDO CARTAS CON OFERTAS CADA DÍA
HABÍA OÍDO QUE LOS ESTAFADORES SUELEN VISITAR LAS CASAS DE VICTIMAS DE ESTAFAS, PARECE QUE ERA VERDAD…
TENGO UN MAL PRESENTIMIENTO CON QUE TÚ RECIBAS UNA CARTA…
PERMÍTEME DARLE UN VISTAZO

3


ADELANTE
…SIENTO QUE HE VISTO ESTE TIPO DE SELLO FAMILIAR ANTES EN ALGUNA PARTE…

¡¿QUÉÉÉÉÉÉÉÉÉÉ?!

¡¿QUÉ CREES QUE HACES CON UNA CARTA DIRIGIDA A OTRA PERSONA?!

¡¿Y POR QUÉ RAYOS LA METES JUSTO AHÍ?!

EHM... ES SOLO LO QUE HABÍA DICHO AQUA, UNA CARTA SOBRE LA ENTREGA DE MÁS HUEVOS DE DRAGÓN, NO TIENE NADA QUE VER CONTIGO

¡LO SABÍA! ¡¿NO TE ALEGRA, KAZUMA?!

No le prestes atención

¡COMO SI FUERA A CAER EN ESO!

¡OE, DÉJAME VER ESA CARTA!

¡M-ME NIEGO!

OH VAYA, YA LO ENTIENDO

ESA CARTA... ME LA MANDO IRIS ¿NO ES ASÍ?

N-NO, TE EQUIVOCAS, ES LA CARTA DE LA ENTREGA DE HUEVOS DE DRAGÓN...
¡¿AAAAAAAAAAAAAAAAAAH?!


¡B-B-B-BASTARDO, ¿QUÉ CREES QUE HACES?!
¡¿CREÍSTE QUE POR GUARDALA EN ESE LUGAR ESTARÍA A SALVO?! ¡NO ME SUBESTIMES!
¡PERO PARA TU DESGRACIA, HE RENACIDO COMO UN NOMBRE QUE NO SE DETENDRÁ POR ESAS TONTERÍAS!
AH, ES JUSTO COMO HABÍA PENSADO, ERA UNA CARTA DE IRIS TODO ESTE TIEMPO


N-NO DEBE SER NADA IMPORTANTE Y POR ESO SIMPLEMENTE NO QUERÍA MOSTRÁR-TELA...
A VER, VEAMOS QUE DICE...
“QUERIDO ONII-SAMA”

ESCUCHE QUE VOLVISTE A LA LÍNEA DEL FRENTE EN UN FUERTE CERCANO A LA CAPITAL REAL

AL ENTERARME DE ELLO, NO PUDE EVITAR PREOCUPARME POR TU BIENESTAR



Y LUEGO TU GRAN LOGRO, SIENDO RECONOCIDO COMO UNO DE LOS AVENTUREROS MÁS FAMOSOS DE ESTE PAÍS ¿PODRÍA HACERTE UNA IMPORTANTE SOLICITUD?

OH... ASÍ QUE QUIERES PEDIRLE AYUDA A TU CONFIABLE HERMANO












HEY...
ESTOY PENSANDO EN SALIR UN MOMENTO A BUSCAR A UN DULLAHAN CALLEJERO
¿DE QUÉ RAYOS ESTÁS HABLANDO?

VAYA, ¿DE REPENTE TE LEVANTASTE SIENDO UN CREYENTE DE LA FE DE AXCIS Y PIENSAS SALIR A EXTERMINAR NO-MUERTOS?

ESO ME HACE FELIZ, PERO SI SABES QUE NO HAY MUCHOS DULLAHAN CALLEJEROS ¿NO?

ASÍ QUE TENDRÁS QUE CONFORMARTE CON LOS ESQUELETOS Y FANTASMAS ¿BIEN?

¿QUÉ ESTUPIDECES ESTAS DICIENDO?

LA RAZÓN POR LA QUE ESTOY BUSCANDO A UN DULLAHAN CALLEJERO ES PORQUE NECESITO APRENDER SU HABILIDAD "SENTENCIA DE MUERTE"

ES UNA HABILIDAD ABSOLUTAMENTE NECESARIA PARA LLEVAR A CABO CIERTO PLAN QUE TENGO

Me pregunto si surgirán de algún lugar

AJAJA JAJA

¡¿AAAH?! ¡CON DRAIN TOUCH YA FUE MÁS QUE SUFICIENTE, ¿POR QUÉ INSISTES EN APRENDER HABILIDADES TAN MUNDANAS?!

EN SERIO… ¿QUÉ TRATAS DE HACER CON APRENDER ESA HABILIDAD TAN PELIGROSA?

TIENE RAZÓN ¿QUÉ TRAMAS AHORA, KAZUMA?

PERO… SI QUIERES APRENDER UNA HABILIDAD TAN PELIGROSA ES PORQUE PIENSAS ENFRENTARTE A UN OPONENTE FORMIDABLE ¿NO ES ASÍ?

KAZUMA… ¿ACASO NO TE SERVIRÍA MI MAGIA EXPLOSIVA CON LA QUE YA HEMOS VENCIDO A MUCHOS VETERANOS DEL EJERCITO DEL REY DEMONIO?


キラ
キラ
NO HAY UN OPONENTE FORMIDABLE EN MENTE, PERO IGUAL AGRADEZCO TU OFERTA MEGUMIN
EN ESE CASO, ¿TE IMPORTARÍA ACOMPAÑARME AL PAÍS VECINO?
Y LUEGO DE LLEGAR A DICHO PAÍS, MANDAR UNA CARTA AMENAZANDO AL CASTILLO REAL QUE DIGA LO SIGUIENTE
"SI NO QUIEREN RECIBIR TODAS LAS NOCHES UN ATAQUE DE MAGIA EXPLOSIVA, SERA MEJOR QUE CANCELEN EL COMPROMISO CON LA PRINCESA IRIS. NOSOTROS, EL EJERCITO DEL REY DEMONIO, NO TOLERAREMOS DICHO COMPROMISO"
キラ
¡¿ACASO ERES IDIOTA?!


YA ME PARECÍA QUE ESTABAS ACTUANDO EXTRAÑO, ¡Y RESULTA QUE SOLO ESTABAS PENSANDO EN ESA ESTUPIDEZ!
¡¿ACASO TAMBIÉN PLANEABAS USAR "SENTENCIA DE MUERTE" SOBRE EL PROMETIDO DE IRIS-SAMA?!
¡¿QUÉ COSA DE LO QUE DIGO ES UNA ESTUPIDEZ?!
¡ASÍ ES, PLANEABA MALDECIR AL PROMETIDO DE IRIS!
"¡HMM! ESTO SIN DUDA ES UNA ARTIMAÑA DEL REY DEMONIO
MALDECIR A UN PRINCIPE SOLO PARA EVITAR UN COMPROMISO SERÍA OBRA DE UN REY DEMONIO
NUESTRA SACERDOTISA PODRÍA ROMPER LA MALDICIÓN, PERO TENEMOS UNA PEQUEÑA CONDICIÓN..."
¡ERES DE LO PEOR!


REALMENTE ERES DE LO QUE NO HAY...
¡Y NO ESPERES QUE MEGUMIN VAYA A ESTAR DE ACUERDO EN COLABORAR CON UN PLAN TAN ABSURDO!
¡TIENE RAZÓN! NO PIENSO COOPERAR EN ALGO TAN TONTO


YO NO TENGO NINGÚN PROBLEMA EN COLABORAR CON ESE PLAN
ME GUSTA CÓMO LE ECHAREMOS LA CULPA DE TODO LO MALO AL REY DEMONIO
DESPUÉS DE TODO, UNA DE LAS ACTIVIDADES DIARIAS DEL CULTO DE AXCIS Y DIFUNDIR MALA REPUTACIÓN SOBRE EL EJÉRCITO DEL REY DEMONIO
ESPERO QUE LA RAZÓN POR LA QUE EL REY DEMONIO ESTÁ EN GUERRA CON LOS HUMANOS NO SEA CULPA DE LOS CREYENTES DE AXCIS...

10


NO QUEDA DE OTRA, ¿DEBERÍA ENCARGARME YO SOLO?
ACEPTARÉ LA PETICIÓN DE ESCOLTA DE IRIS Y HARÉ LO QUE SEA NECESARIO POR INTERFERIR CON EL COMPROMISO
NO ME IMPORTA TERMINAR EN UNA PELEA CONTRA UN PAYASO QUE ESTÁ TRATANDO DE ENGAÑAR A MI LINDA HERMANITA
AHORA MISMO TENGO UNOS CUANTOS PUNTOS DE HABILIDADES, ME PREGUNTO SI HABRÁ ALGUNA HABILIDAD ÚTIL QUE PUEDA APRENDER...
EHM... KAZUMA, ME PARECE QUE AUN ESTÁS PENSANDO EN HACER ALGO INNECESARIO...


LO SIENTO PERO... ¿QUÉ TAL SI ESTA VEZ TE ABSTIENES DE HACERLO?
Y-YO ME ENCARGARÉ DE ENVIAR UNA CARTA RECHAZANDO LA OFERTA
SOLO QUEDAN 3 DÍAS PARA QUE IRIS-SAMA SE VAYA AL PAÍS VECINO, ASÍ QUE HASTA ENTONCES SIMPLEMENTE COMPÓRTATE COMO UN ADULTO Y...
¡NO ME JODAS!


¡SI NO HAGO NADA MI HERMANITA SE TERMINARÁ CASANDO CON UN BASTARDO INFELIZ!
¡¿CON QUE DERECHO PUEDES CRITICAR "TÚ", UN SIMPLE PLEBEYO, A ALGUIEN QUE NI SIQUIERA CONOCES?!


¡SI DEJO QUE VAYAS COMO ESCOLTA ESTOY SEGURA QUE TERMINARÁS CAUSANDO ALGÚN PROBLEMA DIPLOMÁTICO!
¡¿POR QUÉ RAYOS ESTAS TAN SEGURA QUE CAUSARE UN PROBLEMA DIPLOMÁTICO SI SIMPLEMENTE VOY COMO UN ESCOLTA?!
¡ESTO TAMBIÉN ES POR EL BIEN DEL PAÍS ASÍ QUE SERÁ MEJOR QUE TE CONTROLES!
¡CUANDO VIVÍ UN TIEMPO EN EL CASTILLO DE LA CAPITAL REAL APRENDÍ LOS MODALES DE LOS ARISTÓCRATAS, ASÍ QUE NO PIENSO HACER NADA GROSERO!
¡YA DIJE QUE NO!
¡¿CÓMO PUEDES DECIR ESO CUANDO ERAS UN MAL HABLADO Y TE LA PASABAS VISTIENDO ROPAJES COMUNES?!

P-PERO ESTA VEZ LO DIGO EN SERIO…

YA QUE EL PROMETIDO DE IRIS-SAMA ES EL PRÍNCIPE SUCESOR AL TRONO DEL PAÍS VECINO ELROAD

SE DICE QUE ES UN PRÍNCIPE MUY DIFÍCIL DE TRATAR

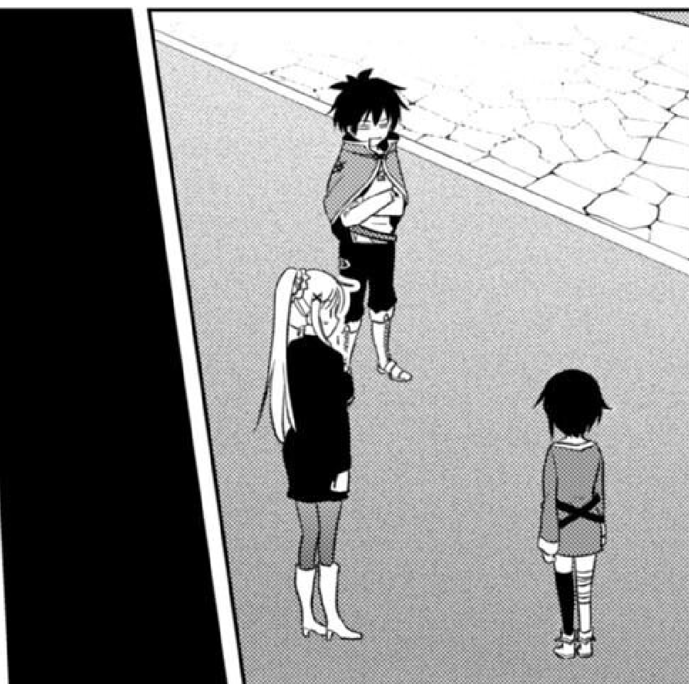
SI TERMINAN ACTUANDO DE FORMA TAN CASUAL COMO SIEMPRE, PODRÍA CONVERTIRSE EN UN PROBLEMA DIPLOMÁTICO AL INSTANTE…






NO QUIERO





13


OE
¿POR QUÉ TE NEGASTE?
CREÍ QUE IBAS A ESTAR DE ACUERDO DICIENDO ALGO COMO "DERROTAREMOS A UN FUERTE ENEMIGO NUNCA ANTES VISTO"
NO PIENSO CAMBIAR DE PARECER

DEFINITI-
VAMENTE
NO TIENES
REMEDIO…

¿CÓMO ES QUE SIEMPRE PREFIERES HOLGAZANEAR, PERO AHORA QUE IMPLICA A IRIS SI TE LO TOMAS COMPLETAMENTE EN SERIO?

¿OH? ¿QUÉ PASA?

¿ACASO ESTAS CELOSA?

ニヤニヤ









15

SIMPLEMENTE SIENTO QUE NO DEBO DEJARLA SOLA

COMO ALGUIEN DEL SEXO OPUESTO Y POR MI ESTATUS SOCIAL, SIEMPRE ME CONTENGO Y TRATO DE NO DECIRLE NADA EGOÍSTA

PERO ME PREOCUPO POR ELLA COMO UNA HERMANITA QUE SOLO SE CONCENTRA EN EL BIENESTAR DE LOS DEMÁS SOBRE EL SUYO PROPIO






YO TAMBIÉN ESTOY PREOCUPADA POR ELLA, ASÍ QUE SERÁ MEJOR QUE VAYAMOS
¿EH?


AUNQUE PARA SER SINCERA
SIGO ESTANDO UN POCO CELOSA

16

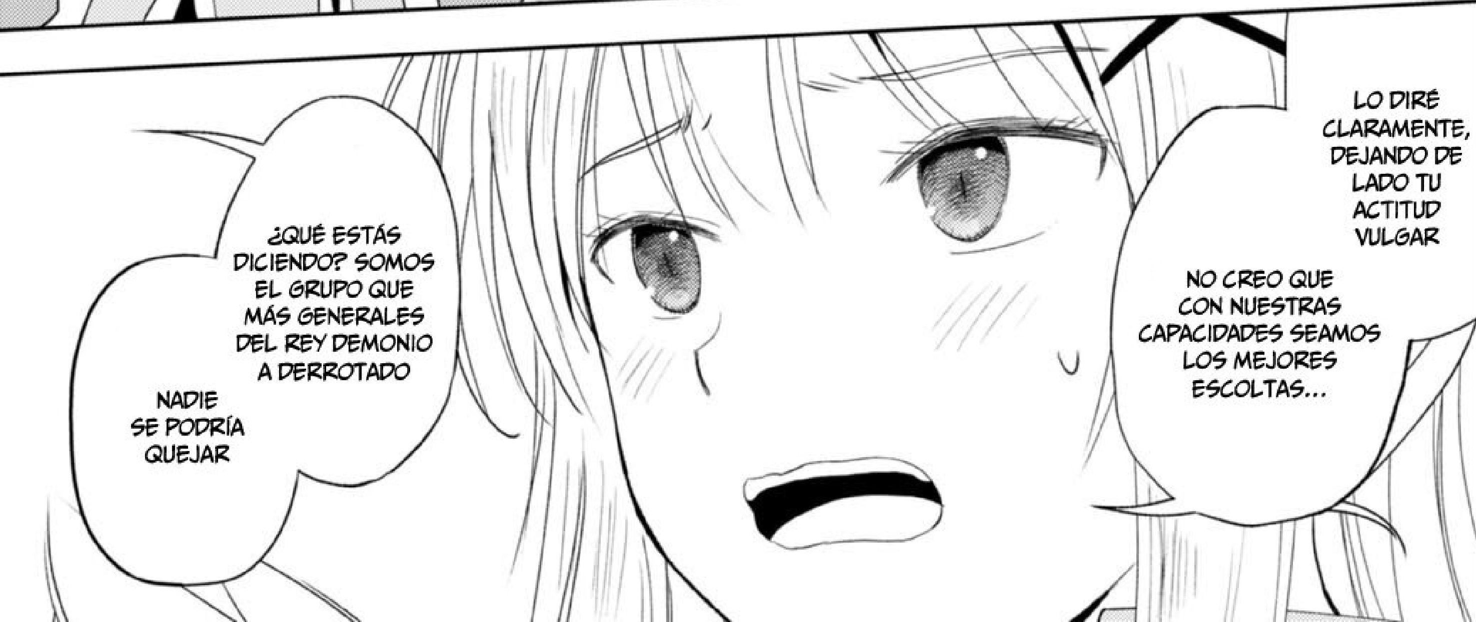

……
O-
OKEY…




Y POR ESA RAZÓN

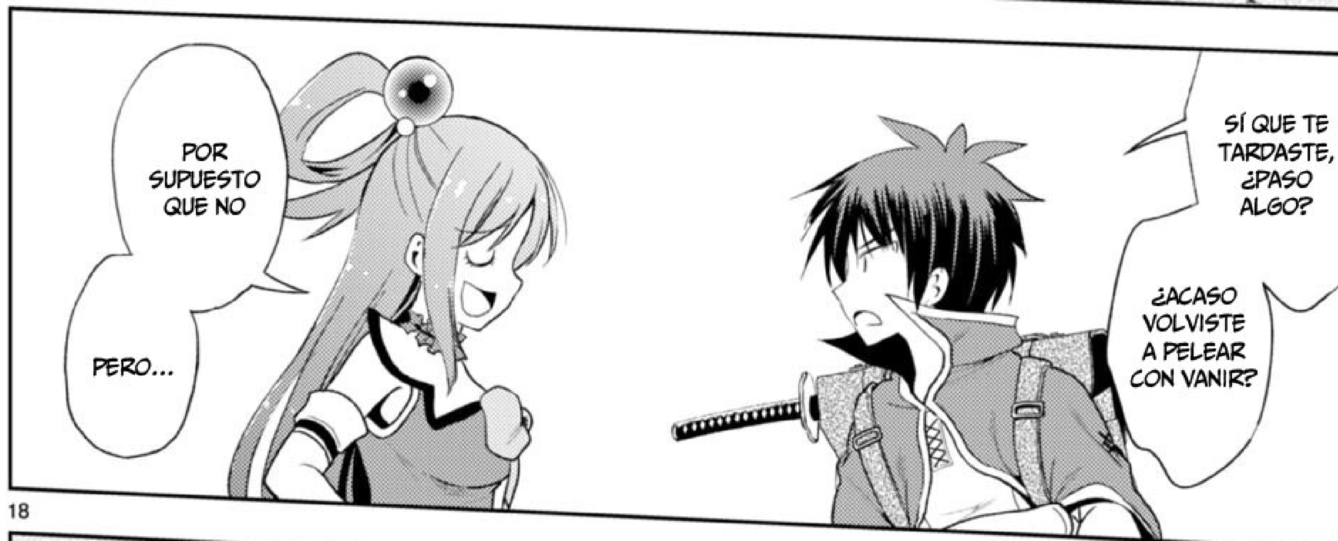

¡PONGÁMONOS EN MARCHA A LA CAPITAL REAL!


HEY KAZUMA, ¿DE VERDAD PIENSAS ACEPTAR LA SOLICITUD DE IRIS-SAMA?
POR SUPUESTO, SE DECIDIÓ POR MAYORÍA DE VOTOS
Tú también estas preparada ¿no?
MEGUMIN… ¿ACASO NO HABÍAS DICHO QUE NO AYER?
DIGAMOS QUE AYER NO ESTABA EN MIS CABALES


LO DIRÉ CLARAMENTE, DEJANDO DE LADO TU ACTITUD VULGAR
NO CREO QUE CON NUESTRAS CAPACIDADES SEAMOS LOS MEJORES ESCOLTAS…
¿QUÉ ESTÁS DICIENDO? SOMOS EL GRUPO QUE MÁS GENERALES DEL REY DEMONIO A DERROTADO
NADIE SE PODRÍA QUEJAR


POR CIERTO, AQUA SE ESTÁ TARDANDO DE IR A DEJAR A CHOMUSUKE Y EL EMPERADOR ZELL
¿ME PREGUNTO SI LE HABRÁ PASADO ALGO?
AH, AHÍ VIENE


¡PERDÓN POR LA DEMORA!
YA ME ENCARGUE DE DEJAR A AQUELLOS DOS


SÍ QUE TE TARDASTE, ¿PASO ALGO?
¿ACASO VOLVISTE A PELEAR CON VANIR?
POR SUPUESTO QUE NO
PERO…

18


LUEGO DE QUE ESE LOCO DE LA MÁSCARA VIERA A CHOMUSUKE…

VAYA, VAYA, PARECE QUE HABÉIS VUELTO A HACER ALGO REALMENTE INTERESANTE CUANDO MOI NO ESTABA PRESENTE

FUHA HAHA HAHA

LUEGO EMPEZÓ A BALBUCEAR PURAS TONTERÍAS



19









20

BIENVENI-

¡TÚ!

¡SI ERES KAZUMA SATOU, QUE ESTÁ EN LA LISTA DE PROHIBIDOS!

¡NO PIENSO SER CÓMPLICE DE TU ACOSO!

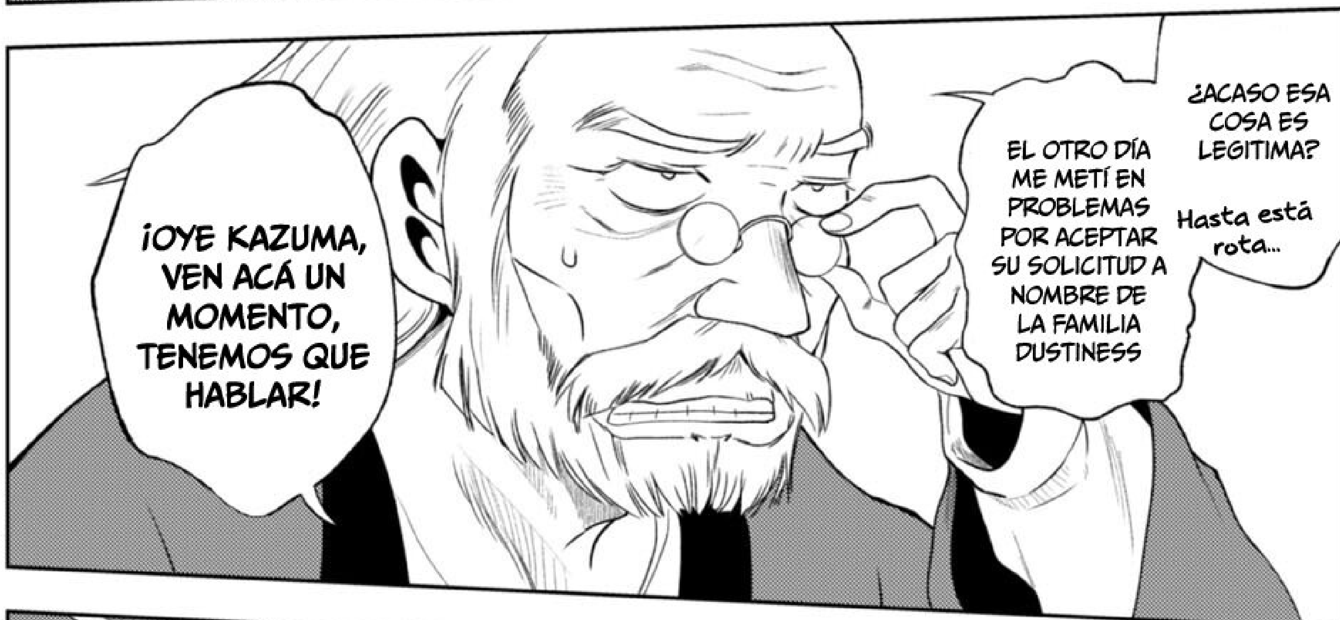
¡LA ÚLTIMA VEZ TE DIJE QUE NO TE IBA A TELETRANS-PORTAR A LA CAPITAL REAL!

¡¿CÓMO DIJO?! ¡KAZUMA! ¡¿ACASO TU-?!

¡¿TRATASTE VARIAS VECES DE IR A VER A IRIS-SAMA CUANDO NO ESTABA PENDIENTE?!




¡ASÍ ES! ESA NOBLE, CLAIRE, ME PROHIBIÓ EXPLÍCITAMENTE EL DEJARLE USAR EL TELEPORT A ESTE SUJETO
¡ESE NO ES EL PROBLEMA AHORA MISMO!
HEY VIEJO, DALE UNA MIRADA A ESTO. ES UNA INVITACIÓN DE LA FAMILIA REAL
¿EEH?


¿ACASO ESA COSA ES LEGITIMA?
Hasta está rota...
EL OTRO DÍA ME METÍ EN PROBLEMAS POR ACEPTAR SU SOLICITUD A NOMBRE DE LA FAMILIA DUSTINESS
¡OYE KAZUMA, VEN ACÁ UN MOMENTO, TENEMOS QUE HABLAR!


¡NO GRACIAS!
VAMOS VIEJO, AQUÍ MISMO ESTA UNA MIEMBRO LEGITIMA DE LA FAMILIA DUSTINESS
MÍRALE BIEN LA CARA, NO ESTOY MINTIENDO ¿CIERTO?
¡¿EH?! ¿E-ES EN SERIO...?
¡NO TIENES DERECHO A NEGARTE!


KAZUMA... NO HAS ESTADO USANDO EL NOMBRE Y PODER DE MI FAMILIA PARA CAUSAR PROBLEMAS, ¿VERDAD?
NO HE HECHO GRAN COSA REALMENTE

SOLO FUE CUANDO FUI A UN RESTAURANTE A COMER CON AQUA Y NOS DIJERON QUE NOS NEGABAN LA ENTRADA POR NUESTRA VESTIMENTA, FUE EN ESE MOMENTO CUANDO USE EL NOMBRE DE TU FAMILIA

EN MI CASO FUE CUANDO NINGÚN CARPINTERO QUERÍA ACEPTAR EL TRABAJO DE LA RECONSTRUCCIÓN DE LA IGLESIA DE AXCIS, ASÍ QUE DIJE EL NOMBRE DE DARKNESS, Y TAMBIÉN LES DIJE QUE SI SE ATREVÍAN A METERSE CON LOS MIEMBROS DE LA IGLESIA SE LAS VERÍAN CON LA FAMILIA DE DARKNESS

YO SOLO CUANDO VOY A COMPRAR LAS GUARNICIONES PARA LA CENA EN EL DISTRITO COMERCIAL LES DIGO QUE SERÁ ALGO DEGUSTADO POR LALATINA-OJOUSAMA Y QUISIERA CERCIORARME DE QUE SEA ALGO DIGNO DE ENTRAR A SU BOCA

POR ESA REACCIÓN, PUEDO ENTENDER QUE SI ES UN MIEMBRO DE LA FAMILIA DUSTINESS

SI ES UNA SOLICITUD DE LA FAMILIA REAL, NO HACE FALTA QUE ME PAGUEN

¡OH, MUCHÍSIMAS GRACIAS!

ばっ

¡PAGA-REMOS!

¡NO PUEDO PERMITIRME CAUSARLE PROBLEMAS A LA GENTE DEL PUEBLO!


KAZUMA… YA HABLAREMOS DE ESTO CUANDO TERMINEMOS ESTA MISIÓN
¡Y LO MISMO VA CON AQUELLAS DOS QUE SE HACEN LAS TONTAS!
VAYA CARA ESTÁS HACIENDO OJOU-SAMA, HEMOS SIDO UN GRUPO YA MUCHO TIEMPO, YA SOMOS COMO UNA FAMILIA ¿NO ES ASÍ?
¿ACASO NO HAY QUE APOYARNOS EN LOS OTROS EN MOMENTOS DE NECESIDAD?


E-ENTONCES… LOS TELE-TRANSPORTARE A LA CAPITAL REAL
TODOS, POR FAVOR ENTREN DENTRO DEL CIRCULO MÁGICO




HEY KAZUMA ¿SABÍAS?
¡ES POCO PROBABLE PERO EXISTE LA POSIBILIDAD DE QUE SI UN ANIMAL SE CRUZA EN EL MOMENTO DE LA TELETRANSPORTACIÓN, PUEDE QUE TERMINEN FUSIONÁNDOSE CON LOS VIAJEROS!
¡ASÍ FUE COMO SE CREARON LOS HOMBRES LOBO Y LAS LAMIAS! ¡ESE TIPO DE COSAS A POCO NO SON ATERRADORAS!
EN ESE CASO, LA PRÓXIMA VEZ CAPTURARE 3 GOBLINS Y LOS TELETRANSPORTA RÉ CONTIGO
PUEDE QUE SI LA MEZCLA SALE BIEN TU INTELIGENCIA SUBA UN POCO

¡¿QUÉ DIJISTE MALDITO NINI?!

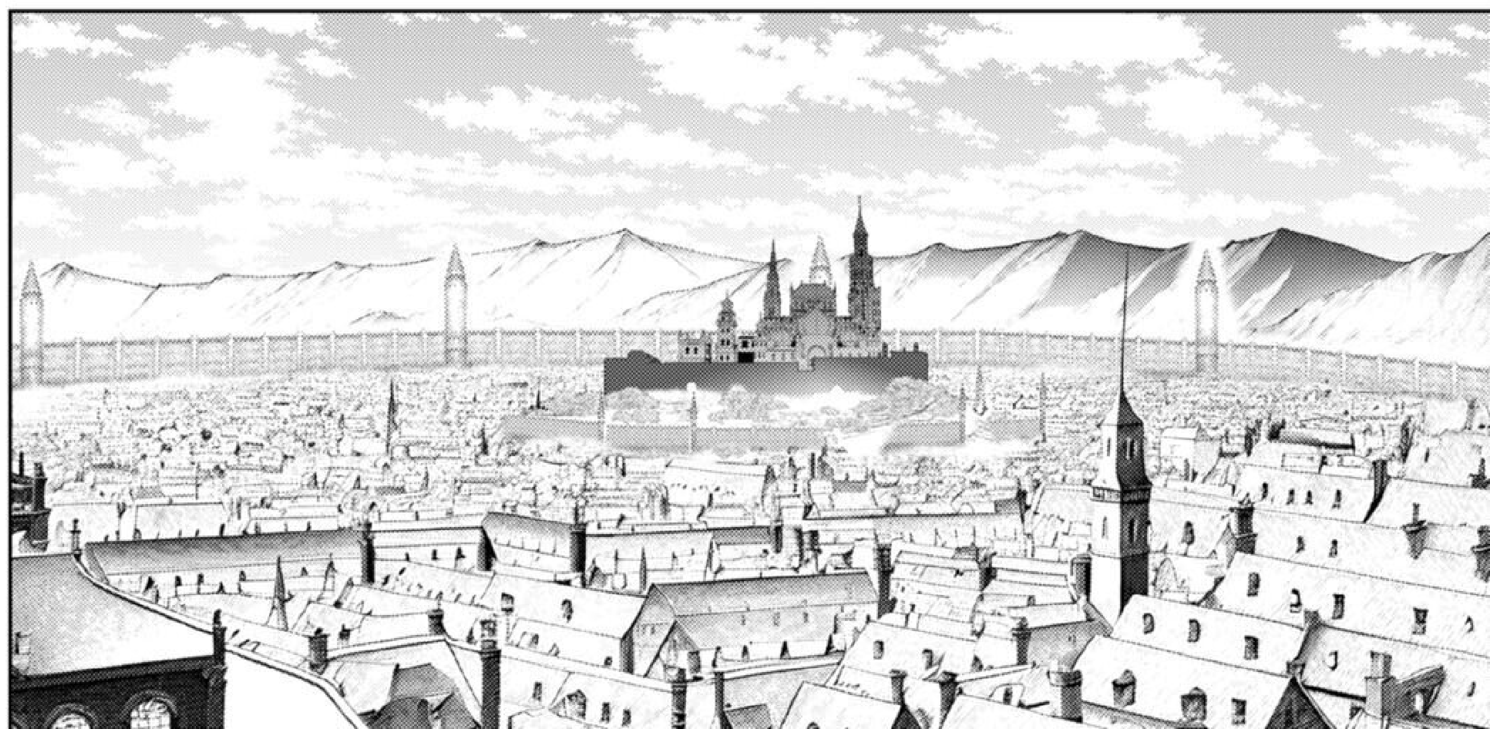
¡ENTONCES YO TE TELETRANSPORTARÉ JUNTO CON MUCHAS HORMIGAS OBRERAS A VER SI SE TE ARREGLA LO NINI!

O-OIGAN, EN SERIO PUEDE OCURRIR UN ACCIDENTE CON LA TELETRANS-PORTANCIÓN ASÍ QUE POR FAVOR MANTÉNGANSE QUIETOS DENTRO DEL CIRCULO...

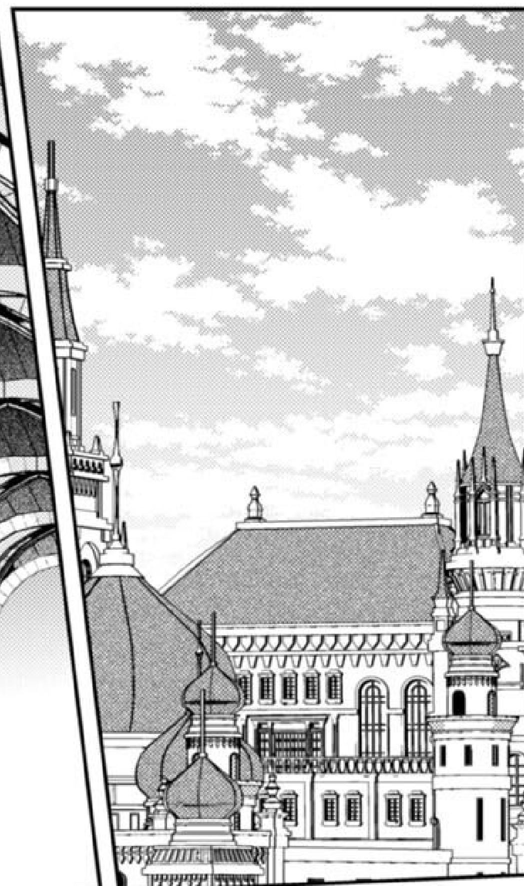
24



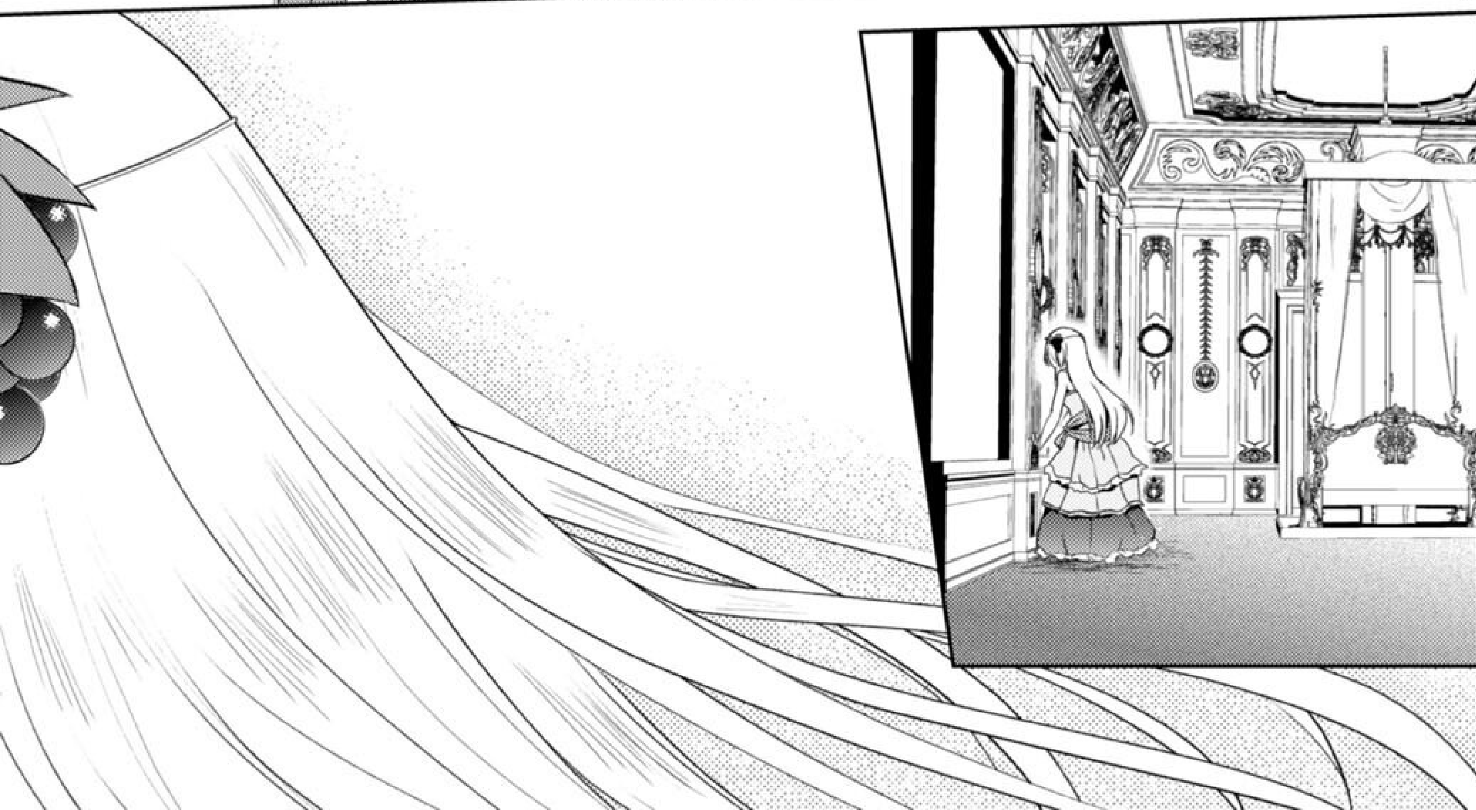


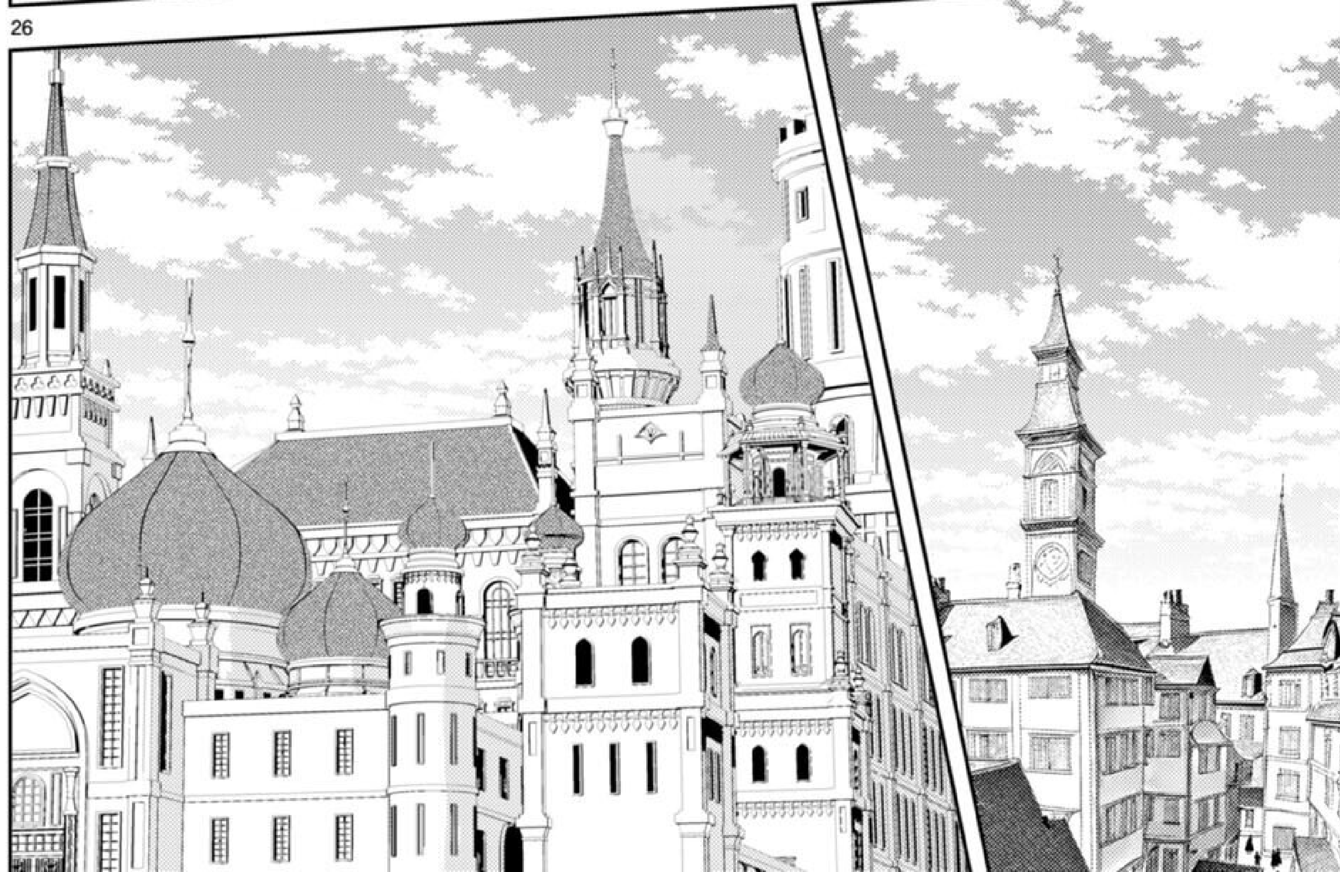


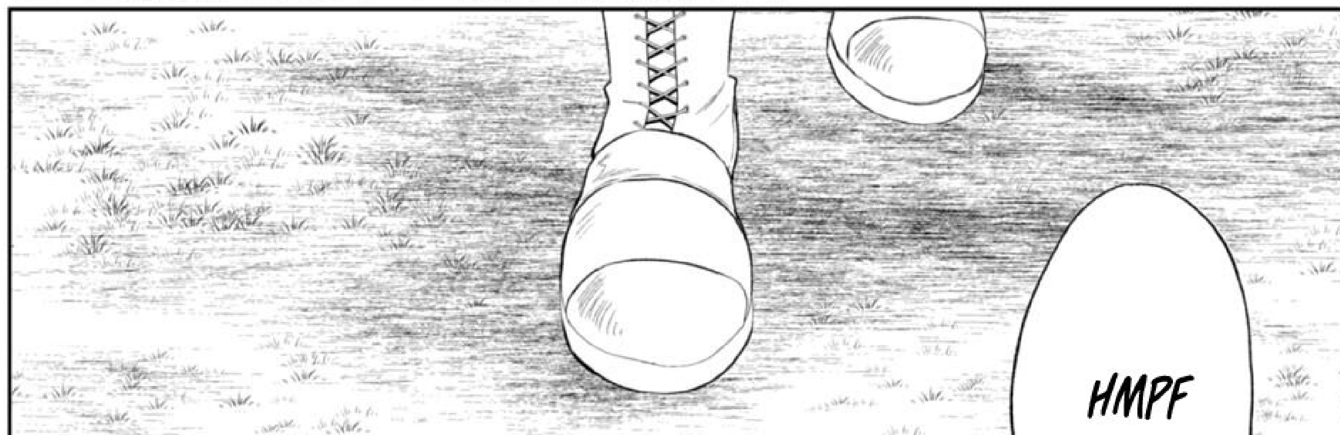


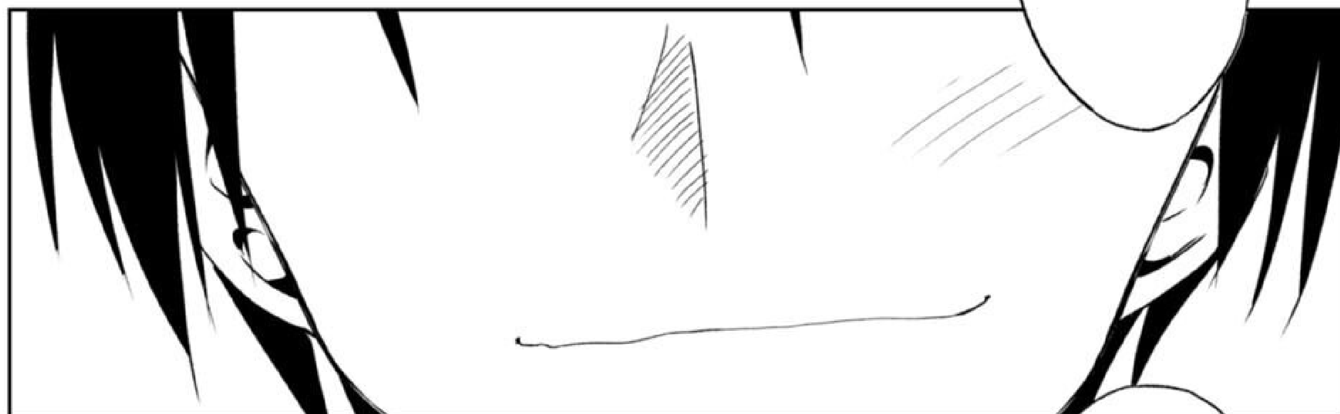











HMPF

IRIS
¡TU CONFIABLE HERMANO POR FIN LLEGO!
◎¡EL EMOTIVO REENCUENTRO ESTÁ CERCA!
Chunchunmaru Trannslations
Continuará

お風呂のお姉さん……もとい、
邪神ウォルバクと対峙してからというものの、
どこか不安定で様子のおかしいめぐみん。

どうやらめぐみんは過去
ウォルバクと会ったことがあるようで、
様子がおかしい原因も
そこにあると踏んだカズマは
めぐみんに事情を聞き出そうとするが……。

…あれ、もしかして地雷踏み抜いちゃいました…？



KONO SUBARASHII SEKAI NI SYUKUFUKU WO!



17

KONO SUBARASHII SEKAI NI SYUKUFUKU WO!

CONTENTS

DESIGN : MUSICAGOGRAPHICS

この素晴らしい世界に祝福を！ 17

KONO SUBARASHII SEKAI NI SYUKUFUKU WO!

作画 渡真仁
原作 暁なつめ
キャラクター原案 三嶋くろね

DRAGON COMICS AGE



この素晴らしい世界に祝福を! 17

作画 渡 真仁





17

KONO SUBARASHII SEKAI NI SYUKUFUKU WO!

DRAGON COMICS AGE

わ
2-

DRAGON COMICS AGE

この素晴らしい世界に祝福を！ 17

原作 暁なつめ
キャラクター原案 三嶋くろね

富士見書房

ドラゴンコミックスエイジ

この素晴らしい世界に祝福を！　17

原作　暁なつめ
作画　渡真仁
キャラクター原案　三嶋くろね

2023年7月7日　発行
ver.001

本電子書籍は下記にもとづいて制作しました
ドラゴンコミックスエイジ『この素晴らしい世界に祝福を！　17』
2023年7月7日　初版発行

発行者　山下直久
発行　株式会社ＫＡＤＯＫＡＷＡ
https://www.kadokawa.co.jp/
編集企画　ドラゴンエイジ編集部

●お問い合わせ
https://www.kadokawa.co.jp/　（「お問い合わせ」へお進みください）
※内容によっては、お答えできない場合があります。
※サポートは日本国内のみとさせていただきます。
※Japanese text only

カバー・本文デザイン　ムシカゴグラフィクス

初出　月刊ドラゴンエイジ2022年12月号～2023年5月号


BOOK☆WALKER

CHUNCHUNMARU
TRANSLATIONS



KONOSUBA: GOD'S BLESSING ON THIS WONDERFUL WORLD!

TRADUCTOR: KUZU
REDRAWNER: KUZU
TYPESETTER: KUZU
CORRECTOR: KUZU

AUTOR:
NATSUME AKATSUKI
ILUSTRADOR:
MASAHITO WATARI

AGRADECIMIENTO ESPECIAL PARA NUESTRO AVENTUREROS:



RECUERDA QUE PUEDES APOYARNOS EN NUESTRO PATREON, PAYPAL O KO-FI.


PAYPAL.ME/CHUNCHUNMARUTL


KO-FI.COM/CHUNCHUNMARUTL


PATREON.COM/CHUNCHUNMARUTL

PDF BY:
JHONDEIVIS

@JHONDEIVISME